

LA VOZ DE ALBACETE

DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XIV - Núm. 4442 - Miércoles, 16 noviembre 1966 Depósito Legal - AB - 7 - 1938 - Precio, DOS PESETAS
Redacción, Administración y Talleres, Saturnino López, 14. Teléfonos: 2794 y 2795.—ALBACETE

Johnson ha sufrido esta mañana una doble intervención quirúrgica

El estado del presidente es satisfactorio y el vicepresidente Humphrey ocupa la Casa Blanca hasta que su titular esté fuera de peligro

NUEVA YORK, 16.—El presidente Johnson se trasladó al Hospital Naval de Bethesda, donde será intervenido hoy quirúrgicamente, con buen humor y "listo y dispuesto", según dijo, para ser sometido a la operación de la garganta y del abdomen.

El presidente abandonó la Casa Blanca a las 11,40, para emprender el recorrido de 16 kilómetros que separan la misma del hospital, situado en Maryland.

El presidente, poco después de llegar al hospital, puso de relieve que espera dormir esta noche profundamente, para "cobrar más fuerzas" para su operación.

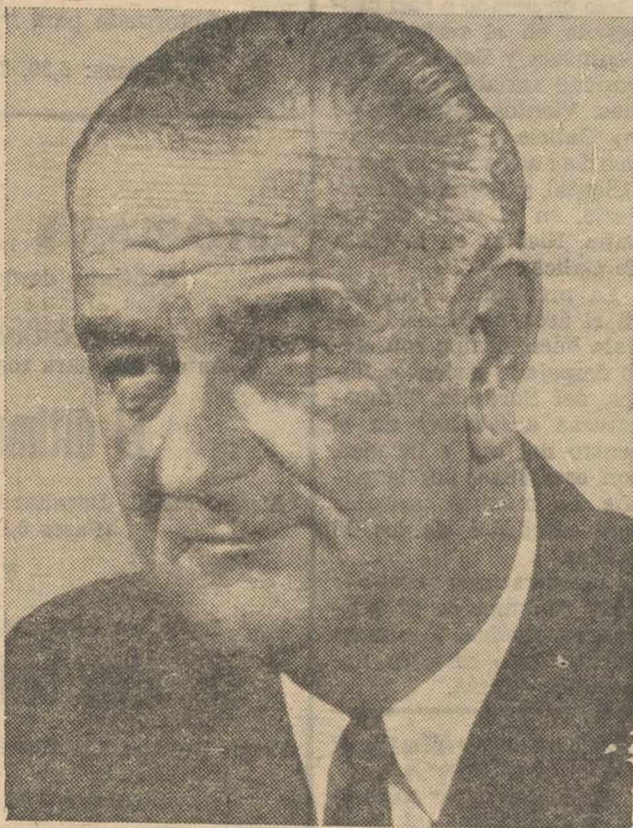
Le acompañaba su esposa, lady Bird y sus hijas Luci y Lynda, acudirán al hospital más tarde.

El presidente y su familia permanecerán en una "suite" del tercer piso.—Efe.

LOS OBISPOS NORTEAMERICANOS ORARAN POR LA SALUD DEL PRESIDENTE

NUEVA YORK, 16.—Los obispos católicos de los Estados Unidos han informado al presidente Johnson que orarán por él durante el tiempo que dure la operación que le va a ser practicada en su garganta y abdomen, en la mañana de hoy.

En telegrama dirigido al presidente, los obispos, que celebran su reunión anual en Washington, expresaron su esperanza de que el presidente se recupere pronto.



El Papa recibió hoy a los congregantes de la Compañía de Jesús

Paulo VI exhortó a los jesuitas a permanecer fieles al espíritu de su fundador

CIUDAD DEL VATICANO, 16.—Paulo VI recibió esta mañana en la Capilla Sixtina a todos los participantes de la Congregación General de la Compañía de Jesús.

Ayuda de España a los damnificados de Italia

En la homilía el Papa exhorta a los jesuitas para que continúen siendo fieles al espíritu del fundador de la Orden y para que mantengan "la tradición gloriosa" de la Compañía al servicio de la Iglesia.—Efe.

En la homilía el Papa exhorta a los jesuitas para que continúen siendo fieles al espíritu del fundador de la Orden y para que mantengan "la tradición gloriosa" de la Compañía al servicio de la Iglesia.—Efe.

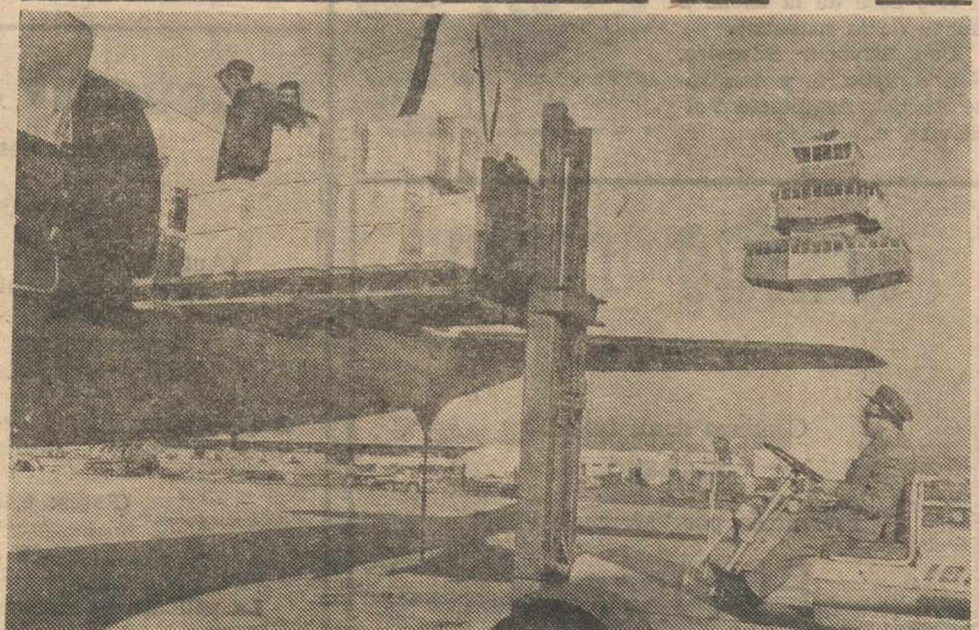
El ministro de la Gobernación inaugura un Seminario en Andújar

PERTENECE A LA ORDEN TRINITARIA

ANDUJAR (Jaén), 16.—Del enviado especial de Cifra, Bartolomé Peláez).

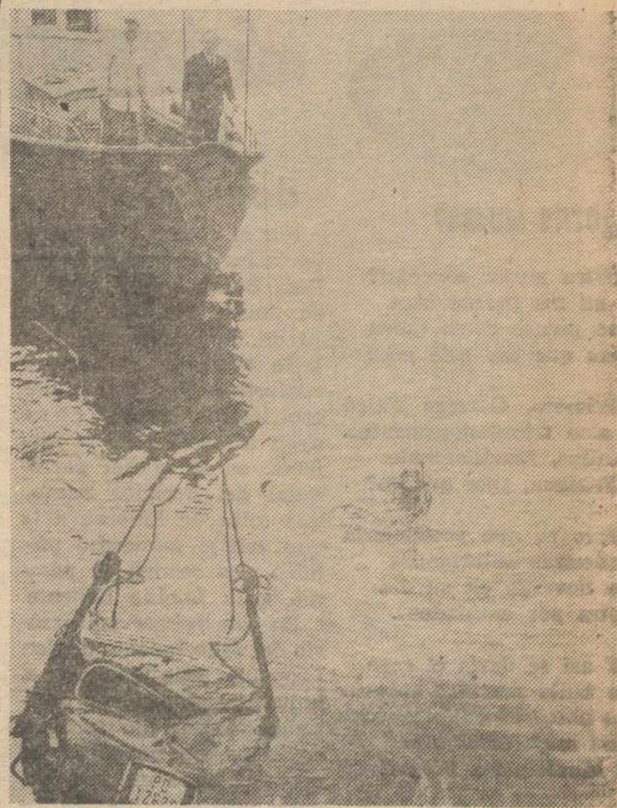
El ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, ha presidido esta mañana la inauguración del Seminario de la Orden Trinitaria situado en el Santuario de la Virgen de la Cabeza en Andújar, donde cursan estudios eclesiásticos cincuenta y tres alumnos.

El general de los trinitarios, padre Miguel de Jesús, llegó expresamente de Roma para este acto, ofició una misa solemne.—Cifra.



Desde el aeropuerto de Barcelona se ha enviado a Roma, en un avión del Ministerio del Aire, un importante cargamento de ayuda sanitaria, con destino a los damnificados en las recientes inundaciones. Esta ayuda ha sido la primera que envía el Gobierno español a petición del Gobierno italiano. En la fotografía vemos un momento de la carga en el aeropuerto de la Ciudad Condal. (FOTO FIEL)

Cuatro ahogados en un coche



VIGO.—Una grúa extrae del fondo del agua, en el muelle de Guixar, al automóvil de alquiler matrícula "PO-12626". Al parecer, el vehículo cayó al agua al hacer una falsa maniobra, después de recoger a unos obreros de la factoría de butano, situada en el muelle. Nadie presenció el accidente, que fue descubierto ante la tardanza en regresar a sus hogares los ocupantes del vehículo y tras seguir las huellas de las ruedas del mismo. Sus cuatro ocupantes perecieron ahogados y sus cadáveres rescatados por unos hombres-rana. (Foto EUROPA PRESS)

"Franco quiere que sea el pueblo español quien decida la aprobación de la ley orgánica del Estado"

"Todos estamos con el Caudillo y, al margen de matices políticos de forma, somos coincidentes en la esencia y en el fondo", dice "Arriba" en su editorial de esta mañana

MADRID, 16.—"La convocatoria para el próximo día 22, en sesión extraordinaria de las Cortes Españolas, marca un hito sustancial en la historia de España. (Pasa a la pág. CUARTA)

NUESTRA CIUDAD

Cartelera de espectáculos

— Empresa: J. PEREZ GARCIA —

GRAN HOTEL

Continúa desde las 5

COMPLEMENTOS

— Y —

Reposición de la producción

ANA

(Autorizada para mayores de 18 años)
Silvana Mangano, Raf Vallone y Vittorio Gassman

(Pases: 5, 6,55, 8,50 y 10,45)

CAPITOL

Continúa desde las 5,30

COMPLEMENTOS

— Y —

Exito en cinemascopio y technicolor

Mujeres en su defensa

Autorizada para mayores de 18 años

(Pases: 5,30, 7,15, 9 y 10,45)

ASTORIA

Continúa desde las 4,45

PROGRAMA DOBLE

(Autorizado para mayores de 14 años)

El último puente

María Schell, Bernhard Wicki y Carl Mohnert
(Pases 6,15 y 9,30)

— Y —

Exito, en cinemascopio y technicolor

Siete contra todos

Roger Browne, Liz Havilland, Al Norton y Goliath

(Pases 4,45, 8 y 11,10)

PRODUCTOR «A»

Continúa desde las 5,30

PROGRAMA DOBLE

(Autorizado para todos los públicos)
Exito de la película de aventuras

Los cinco halcones

Luis Aguilar, Miguel Aceves Mejía y Joaquín Cordero

(Pases: 6,45 y 9,30)

— Y —

La película en cinemascopio y technicolor

Vacaciones en Mónaco

Frank Sinatra y Grace Kelly

(Pases: 5,30, 8,15 y 11)



¿OTRA MUJER?

¿Otra mujer concejal?
¿A mí me parece bien
y no pienso como quien
opina que eso está mal!

Primero, Carmen Falcó
se alzó triunfadoramente...
Yo digo, sencillamente:
Y Fabiana, ¿por qué no?

Pero es que aconsejaría
a nuestras autoridades
que llevaran en su día
a otra por entidades...

Y así se daría el caso
que tanto me hizo soñar...
¡Los hombres a descansar
y las mujeres al tajo
del Municipio a bregar!

ANANBAL

Información del Gobierno Civil

AUDIENCIAS CONCEDIDAS POR S. E. EL GOBERNADOR CIVIL

Don José Costa Ribas. Inspector jefe de Primera Enseñanza.

Don Angel García Cuesta. Delegado provincial de la Organización Sindical.

Don Miguel Navarro Camacho. Alcalde y jefe local del Movimiento de Ossa de Montiel.

Don José Pedro Carchano García. Alcalde-presidente del Ayuntamiento de Fuenteálamo.

Don Rafael Echevarría Rico. Alcalde y jefe local del Movimiento de Mahora, acompañado del señor secretario.

Setras de luto

Primer aniversario de don Leopoldo Ruiz Sánchez

Por el eterno descanso del alma de don Leopoldo Ruiz Sánchez, que falleció en nuestra capital, el día 15 de noviembre de 1965, a la edad de 56 años y confortado con los auxilios espirituales, se celebró ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Espíritu Santo, una misa de funeral, a la que asistió numeroso público que renovó su pésame a la familia doliente.

En este primer aniversario del fallecimiento de don Leopoldo Ruiz Sánchez, industrial pescatero y prestigioso aficionado taurino, cuya muerte repentina, produjo, hace un año, general sentimiento entre los muchos amigos que estimábamos sus dotes de hombría de bien y afabilidad, queremos hacer llegar a su esposa, doña Delina Ramírez Chinchilla, a sus hijos, don Leopoldo y doña María (maestra nacional), hija política, doña Joaquina Martínez González, hermanos y demás familia, la expresión de nuestro sincero pésame por aquella irreparable pérdida, al tiempo que elevamos a Dios nuestras oraciones por el alma de tan estimado amigo desaparecido. ¡Descanse en paz!

LA SEÑORITA MARIA AMPARO GARCIA FERRER, DE LA RODA

Esta mañana, a las doce, en la iglesia del Santísimo Cristo de La Roda,

CUPON PRO-CIEGOS
Número premiado el día
15 de noviembre de 1966
966

se ha celebrado la misa de funeral por el eterno descanso del alma de la señorita María Amparo García Ferrer, que falleció en Madrid, el día 14 del pasado mes de octubre, a la temprana edad de 18 años.

A sus padres, nuestro querido amigo, don Antonio García Villodre, que fue alcalde y jefe local del Movimiento de La Roda, consejero provincial del Movimiento y diputado provincial, y doña Enriqueta Ferrer Sancho; hermanos, Antonio y Andrés, abuela, tios y demás familia, enviamos el testimonio de nuestro sincero pesar por tan dolorosa pérdida, rogando a nuestros lectores una oración por el alma de la joven fallecida. ¡Descanse en paz!

FARMACIAS DE GUARDIA

PARA HOY

Don Pedro López Cañadas, Saturnino López, 3; don Emilio Lozano Gotor, Mayor, 61; doña Carmen Serra Navarro, Benavente, 44, y don Mariano Ferrando Gómez-Rengel, Arquitecto Valdevira, 20 (esquina Collado Piña).

De doce de la noche a nueve de la mañana):

Don Pedro López Cañadas, Saturnino López, 8, y don Mariano Ferrando Gómez-Rengel, Arquitecto Valdevira, 20 (esquina Collado Piña).

PARA MAÑANA

Don Salvador Silvestre, San Agustín, 7; don Alfonso Quijada, Tejares, 21; doña Dolores Alcolea, Caba, 32, y don José Acebal, Arquitecto Valdevira, 4.

(De doce de la noche a nueve de la mañana).

Don Salvador Silvestre, San Agustín, 7, y don José Acebal, Arquitecto Valdevira, 4.

El tiempo, hoy

EN ALBACETE

Máxima de ayer, 14'0 grados a las 15'30 horas; mínima de hoy, 1'5 grados a las 6 horas.

Cielo casi despejado por cirros a 3.000 metros.

Viento dominante, 280 grados oeste, con una velocidad media de 15 nudos, equivalente a 27 kilómetros a la hora.

Presión atmosférica, 704'9 mm. de mercurio, 1.021'5 milibares; humedad relativa media del aire 42 por 100.

TIEMPO PROBABLE EN TODA ESPAÑA

MADRID, 16.—Cielo cubierto al Norte de Galicia y Cantábrico, con chubascos débiles en la parte Oriental, que durante el día afectarán al Ebro, Pirineos y Cataluña, pronostica para hoy el Centro de Análisis del Servicio Meteorológico Nacional. Y añade que también habrá nevadas en los Pirineos, en alturas superiores a los mil trescientos metros. Cielo despejado o casi despejado en el resto de la Península y Baleares. Nubosidad variable en Canarias. Vientos del Noroeste en Galicia y Cantábrico; moderados en la parte Oriental, y flojos, del Nordeste, en el resto de España. Nieblas en la costa de Galicia.

La predicción local para el área de Madrid, señala buen tiempo con cielo despejado y vientos flojos, del Nordeste. Temperaturas agradables en el centro del día y heladas, con escarchas, por la noche. La máxima probable será alrededor de los 15 grados.

Temperaturas extremas: Máxima de 22 grados, en Huelva, y mínima de uno bajo cero, en Salamanca.—Cifra.

iAutomovilistas! EXCITADOR NUCLEAR

"PIAVE"
más nervio, "reprise" y velocidad notable ahorro en el consumo
COMERCIAL ANDREU
Cavanilles, 15 - 7° - Tel. 252.30.95 - Madrid-7
● Cederemos Exclusivas de Distribución ●

La Bolsa, hoy

MADRID, 16.—Continúa la firmeza que se inició en la sesión de ayer; ésta se extendió a casi todos los sectores, siendo mayoría las cotizaciones en alza. Telefónica animada.

De un total de 98 valores contratados en renta variable, 51 suben, 18 bajan y 29 no varían.

Índice general de la sesión: 101,83 contra 101,37.—Cifra.

Información facilitada por el Banco Español de Crédito sobre las cotizaciones registradas en la Bolsa de Madrid, en su sesión de hoy:

Clase de valor	Cotización %
Banco Español de Crédito	1.030,—
Hidroléctrica Española	318,—
Iberduero	442,—
Sevillana de Electricidad	210,—
Minero Siderúrgica de Ponferrada	296,—
Minas del Rif	pesetas 96,—
S. E. A. T.	330,—
El Aguila	246,—
Energías e Industrias Aragonesas	119,—
Española de Petróleos	419,—
Unión Española de Explosivos	132,50
Sniace	136,—
Altos Hornos de Vizcaya	60,—
La Unión y El Fénix Español	5.150,—

TEATRO CIRCO

— HOY —

Continúa desde las 5,30

ESTRENO

Presentado por "Mercurio Film"

El Oscar

Stephen Boyd, Elke Sommer, Milton Berla y Eleanor Parker

(Pases: 5,30, 7,50 y 10,10)

para mayores de 18 años



De la amabilidad

Esa falta de simpatía "oficial" es un mal crónico para el que no deben existir energéticos antibióticos. Nos viene a la memoria, de forma borrosa, que ya hemos tocado el palillo más de una vez. Y poco dados al asombro, comprendemos que nos hicieran poco caso. Vaya por delante la absoluta certeza de que esta ligera amonestación desde nuestra pequeña atalaya, va a servir como un inútil emplasto a un enfermo que esté tan malito como para no poder espantarse las moscas, como decía "El Gallo" cuando vio a un amigo en las últimas y alguien le preguntó por su salud.

Nada menos que Mariano José de Larra, en sus colecciones de artículos, se quejaba ya de la epidemia desdichosa que albergaban ciertos despachos más o menos oficiales. Y escribió a que el maravilloso suelto que se titulaba: "Vuelva usted mañana". La indicación se sigue haciendo. Y las gentes siguen volviendo con paciencia jacobina. Y lo que te rondará morena. Para alivio de mi comunicante añadiré que el mal que él sitúa en Albacete, está extendido por toda la geografía de nuestra Patria. No nos querían colocar otro "sambenito", que ya tenemos bastantes, adobados con disgustos, gestos agrios y caras feroces.

"Al vuelva usted mañana", se añade otra salida de capa larga y pie al estribo. "Esto me lo dice usted por escrito". Así sucede en muchos organismos que, con la frasecita de marras, se matan las pulgas de su ignorancia o de su poca gana de trabajar y servir al prójimo. Y los pobres mortales saben ya que tienen que evacuar su consulta por escrito, dándole vueltas a la sesera para hacerlo con la más elemental discreción, o acudiendo a quien se lo quiera hacer con el mínimo decoro ortográfico y la imprescindible justeza de expresión.

Y allá que va el escrito navegando hacia los despachos para perderse entre la masa de papeles polvorientos y olvidados. A veces, el peticionario vuelve y le indican nuevamente que lo haga por escrito. Es que se perdió aquella solicitud o era tan mala la tinta que se borró entre la apretura de legajos?

Hagamos la natural salvedad, hay señores tras de las ventanillas amabilísimos, a quienes no duele la hora ni las palabras, ni las consultas para complacer a quienes llegan. Quien atiende solicito, sabedor de su obligación desde el cargo que ocupa. Y la legión que machaca: "Dígame lo por escrito".

El amable comunicante que me brinda el tema me instruye en lo que no sabía: La norma 5.ª. Apartados A y B de la Orden de la Presidencia del Gobierno, de 12 de octubre de 1958, a las oficinas públicas, dice: "Podrán solicitarse verbalmente, incluso por teléfono, al igual que por escrito, información de tipo general y particular. Tales consultas serán resueltas en la misma forma".

Ya saben los aquejados su derecho. Que va también a los que padecen "amnesia" y que ante cualquier tipo de consultas se salen por la tangente, con el consabido "esto me lo consulta usted por escrito" rechazando la consulta verbal o telefónica.

Mas no quisiéramos nosotros consultar, o simplemente aconsejar, a nadie, que se atenga a la norma legislada por la Presidencia del Gobierno. Simplemente que sean amables, que se molesten, que atiendan a todos con diligencia y prontitud. Y hasta con modestia si desconocen el asunto y han de decir que tienen que consultarlo para después servir al visitante. Nada ha cambiado en este aspecto desde los lejanos tiempos del inefable "Fígaro". No sabemos si su fatal decisión de suicidio obedeció a este problema eterno.

MOLINA

Cacería real en Luxemburgo

ASISTIERON LOS REYES DE BELGICA Y SE COBRARON 42 JABALIES LUXEMBURGO, 16.—El rey Balduino de Bélgica, el gran duque soberano Juan y los invitados a la cacería del Gran Ducado de Luxemburgo, participaron ayer en dos batidas en las que los cazadores cobraron 42 jabalies, y esto a pesar del mal tiempo reinante.

Un almuerzo fue servido en una tienda de campaña y los cazadores se vieron acompañados por la reina Fabiola, la gran duquesa de Luxemburgo y las princesas invitadas.

Por la noche, después de otras dos batidas realizadas durante la tarde, las piezas cobradas fueron presentadas a los invitados, a la luz de dos grandes hogueras.—Efe.

PRECISAMOS COLABORADORES

para la venta de Relojes y Joyas, a plazos y contado. Solicite catálogo y condiciones a INDUSTRIAL SUIZA Apartado, 85-ZAMORA

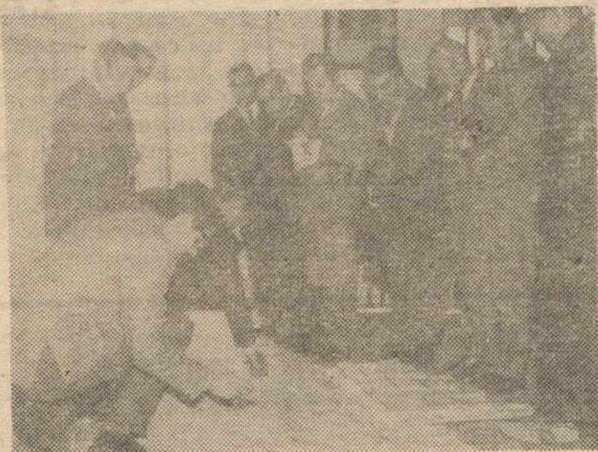
Cabo Romeral al habla

José Luis Torres Cuadra (director) y Antonio Bascuñana (jefe de seguridad) nos hablan del lanzamiento del "España I"

El proyecto del Comité Juvenil de Investigación Espacial ganó el premio "Operación Dulcinea", de la Delegación Nacional de Juventudes

El científico ruso Sedov y el astronauta Conrad mostraron su admiración por la hazaña que se proponen

Con un ratón y tierra de Gibraltar, lanzarán una pequeña navaja de Albacete



Llegaron a Albacete el director del Comité Juvenil de Investigación Espacial, José Luis Torres Cuadra, y el jefe de Seguridad Antonio Bascuñana. Tienen diecisiete y veinte años respectivamente, estudian y están entusiasmados con el proyecto de lanzamiento del cohete de investigación espacial «España I», que en diciembre será disparado en «Cabo Romeral», a cuarenta y cinco kilómetros de Almería.

Han venido a LA VOZ DE ALBACETE, donde nos hemos reunido con compañeros en la información, en «rueda de Prensa». Para empezar, invadiendo la sala más amplia de nuestra casa, extendieron el plano del «España I», sobre el que nos dieron toda clase de explicaciones. Luego hubo un coloquio, interviniendo en el mismo el acompañante de los muchachos y jefe de la Organización Juvenil Española en Albacete, don José Luis García Vázquez.

LOS DIRECTIVOS DEL COMITE

El proyecto está dirigido en sus cargos por José Luis Torres Cuadra, como director y coordinador; Ricardo Carmona, jefe del Departamento Químico; Angel Ortiz Nieto, jefe de Transportes y Relaciones Públicas; José Ramón Martínez López, jefe de Electrónica, y Antonio Bascuñana Cuello, jefe de Seguridad y Material.

Han visitado la Base Aérea de los Llanos y la Maestranza, donde les van a facilitar algunos materiales que precisan para su proyecto.

José Luis Torres Cuadra no aparecía el otro día, cuando era muy necesaria su presencia en Almería. Un telegrama angustioso fue divulgado por Radio Juventud, a requerimiento de la Dele-

gación de Juventudes; fue recogido por la Prensa nacional. Y el chico estaba en Madrid tan campante, yendo y viniendo al «Club Pueblo», donde los tienen a cuerpo de rey.

DOS MILLONES Y MEDIO CUESTA EL COHETE

—No es cosa de niños —aseguró el científico ruso Sedov, al examinar los planos—. Esto es importante... les deseo mucha suerte.

Los muchachos no caben en sí de gozo, ante tan autorizada opinión. Porque el proyecto está valorado en dos millones y medio de pesetas.

—Ya veremos cómo las sacamos; pero el cohete hay que dispararlo antes de fin de año, para poder cobrar las 100.000 pesetas de la «Operación Dulcinea». Es la afirmación de José Luis Torres.

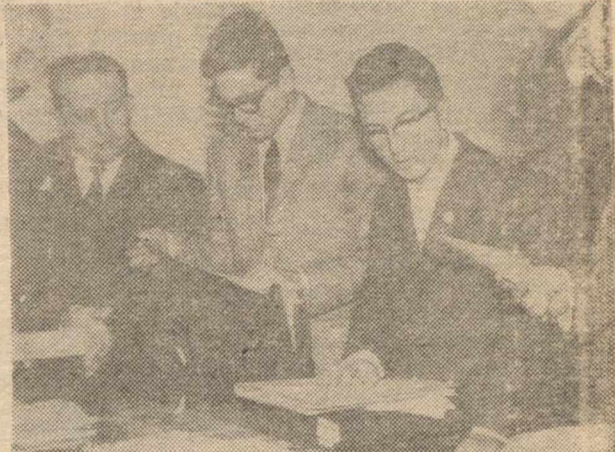
—Aunque sea—exagera como buen andaluz, Antonio Bascuñana—asaltamos el Banco de España.

La promoción de dinero para el proyecto no es cosa fácil, porque además del festival taurino—que puede dar una aportación estimable, pero no decisiva—hay en proyecto una tómbola, rifas... y demanda de donativos.

—Los ministros no pueden darnos dinero, porque carecen de presupuesto para estas cosas; pero se lo pediremos personalmente, de su bolsillo.

Es encantador el espíritu que anima a estos muchachos del Comité Juvenil de Investigación Espacial.

—¿Sabéis si en el extranjero hay también grupos como el vuestro con inquietu-



LA VIDA EN TORNO

Los paseantes

Alexis Leonof y Edwin Aldrin son, hasta ahora, alfa y omega del paseo por el espacio. El primero saltó al vacío el día 18 de marzo de 1965, flotó diez minutos en la inmensidad y se reintegró tan tranquilo al "Voskod II", que pilotaba su compañero Balayet. La cápsula llevaba entonces una velocidad de ocho kilómetros por segundo. Si recuerdo estos datos es porque guardé la primera página de un periódico madrileño, en el que se relataba el acontecimiento. Era la primera vez que un hombre andaba por el espacio. La última, hasta ahora (pronto el hombre pasará la Luna y verá más puras las estrellas), la retiene Aldrin, que no se ha conformado con estar unos minutos, sino con pasear varias horas. El hombre de la calle no se asombra de estas cosas. La repetición de lo asombroso nos induce a pensar, erróneamente, en lo sencillo.

El espacio exterior, por donde se mueven mayestáticamente los astros, conoce ya, desde marzo del 65, la pisada del hombre. Ha sido dada la respuesta a un reto secular; más que a un reto, a la fantasía verniana. La sorprendente noticia del tripulante del "Voskod II" se reitera ahora, corregida y aumentada, por el astronauta del "Gémini XII". Ya se puede flotar en el espacio, hacer piruetas a más de cien kilómetros en vertical sobre el Pacífico, moverse ágilmente entre la nada, deslizarse in obstáculo alguno a quinientos kilómetros por minuto.

Las flores que simbolizan otras hazañas del hombre se han marchitado ya. También en la técnica hay, como bajo la carpa circense, un más difícil todavía, y cada logra, cada meta, cada conquista no es más que un paso previo, un escalón intermedio, en el camino de la dificultad.

Entre Leonof y Aldrin, hay otros perfiles, otros peripatéticos espaciales. Las agendas de la Astronáutica conocen sus apellidos. Dentro de poco, Aldrin será superado y olvidado, y otro hombre, soviético o americano, entrará en liza. A Leonof nadie podrá quitarle el gran honor de ser el primer hombre del espacio. Frente a las marcas técnicas de USA, la URSS posee los "récorde" espectaculares: lanzó el primer satélite, envió al primer hombre al espacio, puso un nombre femenino (Valentina Tereshkova) en la lista de cosmonautas, estrelló en la Luna el primer mensaje técnico y material del hombre e hizo dar a otro astronauta los incipientes pasos por el espacio. Esos pasos, que hace tres días, ha transformado en largo camino Edwin Aldrin, el universitario de Massachusetts.

Ramón BELLO BAÑON

Pasa a la página 4

Johnson ha sido operado...

(Viene de la PRIMERA) presaron sus deseos y esperanzas "por su pronta recuperación y porque se mantenga en buen estado de salud".—Efe.

Fraga Iribarne inauguró en Soria un nuevo parador de turismo

LLEVA EL NOMBRE DE «ANTONIO MACHADO»

SORIA, 16.—Un nuevo parador de turismo, que lleva por nombre «Antonio Machado», en Soria, ha sido inaugurado a primera hora de la tarde por el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

La nueva instalación hotelera se alza en el llamado Parque del Castillo, donde en tiempos pasados hubo una fortaleza de la que aún se conservan algunos vestigios, y, desde su emplazamiento, se divisa toda la capital, Vega del Duero y la Sierra del Moncayo al fondo.

En la construcción del parador se han invertido más de veinticinco millones de pesetas. Consta de doce habitaciones dobles, seis individuales, comedor para ochenta plazas, y las instalaciones propias de estos alojamientos.

En el acto de inauguración que estuvo presidido por el ministro de Información y Turismo asistieron mandos de su Departamento y autoridades provinciales.—Cifra.

Franco quiere...

Viene de la página 1

fiancial en la España de nuestro tiempo, que ha sabido mantenerse en toda circunstancia tan alejada de las prisas de unos como de la abulia de otros", comenta el diario "Arriba" de hoy, en el editorial titulado "Institucionalización histórica". Después de señalar que Franco quiere que sea el pueblo español quien decida la aprobación de la Ley Orgánica del Estado, a pesar de que el referéndum sólo es necesario para modificar o derogar las Leyes Fundamentales, pero no para aprobarlas, el periódico agrega que nos encontramos ante la culminación del futuro personal de la existencia de un hombre que —dice— "supo ser militar brillante en la guerra y político consecuente en la paz".

"Todos estamos con el Caudillo —termina diciendo—. Al margen de matices políticos de forma, somos coincidentes en la esencia y en el fondo. Esa ha sido, precisamente, la gran lección del Jefe del Estado, y poco habríamos aprendido si así no fuese".—Cifra.

JOHNSON OPERADO FELIZMENTE

BETHESDA (Maryland, Estados Unidos), 16.—El presidente Johnson ha sido intervenido quirúrgicamente hoy en el abdomen y en la garganta. Los doctores han expresado su satisfacción por el éxito de ambas operaciones.

En un comunicado de la Casa Blanca se dice que al presidente se le ha extirpado de la garganta un pólipo que había sido calificado de benigno.

Las dos operaciones fueron efectuadas en el Hospital Naval de Bethesda, en menos de una hora.

En una de ellas se logró extraerle el pólipo en la región próxima a las cuerdas vocales. En la segunda se procedió a curarle una hernia estrangulada.—Efe.

TEXTO OFICIAL DE LA CASA BLANCA SOBRE LA OPERACION

BETHESDA (Maryland, Estados Unidos), 16.—El texto sobre las operaciones a que ha sido sometido el presidente Johnson, facilitado por la Casa Blanca, es el siguiente:

"Las dos operaciones han sido terminadas; un pólipo benigno ha sido extraído de la garganta del presidente en la región de las cuerdas vocales, y se le ha intervenido una hernia estrangulada."

"Las operaciones comenzaron a las 6,27, hora local (las 12,27, hora española) y han finalizado a las 7,20 (las 13,20 en España)."

"Después de estas intervenciones el ilustre paciente se halla descansando satisfactoriamente. Los doctores han expresado su satisfacción por el resultado positivo de estas operaciones, así como por el estado de salud del presidente, después de las intervenciones en el quirófano".—Efe.

HUMPHREY PRESIDENTE PROVISIONAL

WASHINGTON, 16.—El vicepresidente Hubert Humphrey permanece en Washington preparado para ejercer poderes presidenciales en caso de un imprevisto, mientras Johnson se encuentra en la mesa de operaciones y se recupera de la anestesia, un total de unas dos horas.

Si el presidente tuviera

complicaciones, Humphrey llegaría a ser presidente en funciones, de común acuerdo con Johnson. Sin embargo perdería su autoridad temporal tan pronto como Johnson remontase la dificultad de su estado.—Efe.

MAÑANA CELEBRA JOHNSON EL ANIVERSARIO DE SU BODA

NUEVA YORK, 16.—La señora Johnson ha pasado la noche en el Hospital Naval de Bethesda, para encontrarse junto al presidente antes de que éste fuera llevado al quirófano. Johnson y su esposa celebrarán mañana el 22 aniversario de su boda.

Las hijas del matrimonio, así como el marido de Luci, se encuentran en la Casa Blanca, si bien anoche permanecieron un rato con el presidente en el hospital. Luci y su esposo han venido desde Austin, Texas, donde residen habitualmente.—Efe.

Cabo Romeral al habla

Viene de la página 3

des juveniles por el espacio? —En Francia, en Estados Unidos... sí hay, sí. Pero todos reciben ayuda estatal.

ADEMAS DE TRABAJAR, PAGAN

El Comité está integrado, hasta ahora, por cuarenta y cinco personas.

—Es el único sitio del mundo donde, además de trabajar gratis, paga todo el mundo.

—¿Tienen establecidas cuotas los socios?

—Sí; de cinco pesetas semanales, que pensamos subir a veinticinco. Claro que lo que pretendemos es conseguir diez mil socios. Los que simpatizan con la idea, que nos escriban a Almería. Allí nos conocen hasta los gatos, y no se pierden las cartas... ni los giros.

—¿Hay personas mayores en el Comité?

—Tenemos ingenieros, peritos, técnicos, mecánicos, mayores. Pero el que manda —dice Bascuñana— es José Luis Torres. Lo elegimos director, pero que no se ponga tonto, que lo mismo que lo elegimos lo quitamos. Bueno, es una broma...

—Pero el defecto de la vista —nos dicen—, nos impidió ingresar en la Academia.

Usan gafas, y nada más; lo suficiente para que se frustraran sus ilusiones. —Por eso, nos atrae tanto todo lo que tiene que ver algo con la aviación y con el espacio.

CARACTERISTICAS DEL INGENIO ESPACIAL

Los chicos nos han mostrado el plano, a tamaño natural, del ingenio espacial. Impresiona. Todo está previsto. Hasta el detalle más insignificante. Y el chiquilicuatre de José Luis Torres —diecisiete años, con el francés pendiente para aprobar el "Preu"— nos deja boquiabiertos con su disertación magistral.

—La envergadura máxima es de 1.370 milímetros, por 680 de mínima. Uno de los depósitos de combustible contendrá 162 kilos de hidrato de hidracina y alcohol metílico; el otro, de cuatrocientos, peróxido de hidrógeno. Y —añade como un chaval travieso— hay que tener mucho cuidado, porque el que le caiga en una mano, se queda sin mano...

TELEVISION

8,13, Aula TV.	3,30, Novela, "Albéniz capitulo IV.
8,20, Dibujos animados. Hoy: Héctor Heat-coat.	4,00, Revista para la mujer. Hoy: Novedades Sombreros de última moda.
8,30, Salta a la vista.	4,10, Guardianes del espacio: Un intruso hambible.
9,00, Super agente 86. Hoy: El jefe no es el jefe.	5,10, Cierre.
9,29, Avances.	INFANTIL
9,30, Telediario.	6,15, Carta de ajuste Sinfonía en Re menor, de César Franck.
9,45, Avances.	6,30, Presentación.
9,47, Encuesta. Espacio informativo.	6,31, Ven a jugar con nosotros.
10,15, Estudio 1. Hoy: Tres sombreros de copa, de Miguel Mihura.	TARDE
11,45, Telediario.	7,25, Avance de Telediario.
12,00, El alma se serena. Hoy: El cuento de cada noche, de Gonzalo Abello.	7,30, Revista Agraria.
12,05, Cierre.	7,50, Galería de solistas.
PROGRAMA PARA EL JUEVES	7,55, Momento.
SOBREMESA	PROGRAMA EXTRAORDINARIO
1,30, Carta de ajuste: concierto número 1, en Re, de Beethoven.	8,00, Avances.
1,35, Presentación y avances.	8,15, Retransmisión directa, desde Muntol de Real Madrid.
1,50, Siglo XX.	NOCHE
2,15, Panorama de actualidad.	10,15, Avances.
3,00, Telediario.	10,17, Telediario.
3,20, España al día.	10,35, Avances.
	10,45, Alma de acero.
	11,45, Telediario. Última edición.
	12,00, El alma se serena. Caminos del Cristo de Carlos Murciano.
	00,05, El programa de mañana, meditación y cierre.
	PROGRAMA PARA EL VIERNES, 18
	SOBREMESA
	1,30, Carta de ajuste: Música para piano, de Ravel.
	1,45, Presentación y avances.
	1,50, Hombres en crisis.
	2,15, Panorama de actualidad.
	3,00, Telediario.
	3,20, Novela. Hoy: Capítulo V y último de "Beniz".
	4,05, Nosotras y ellos.
	4,50, Embrojada. Hoy: Doble cita.
	5,10, Cierre.
	TARDE
	6,45, Carta de ajuste: Sinfonía núm. 45, sostenido menor, de Hadyn.
	7,00, Presentación.
	7,01, Los supersónicos. Hoy: El amigo de Sydney.
	7,25, Avance de teledeco.
	7,30, La pesca.
	7,40, Unos pasos por libros.
	7,50, Francés.
	8,15, Momento.
	8,20, Dibujos animados. Casioso y Aschus.
	NOCHE
	8,30, Misterios al descubierto.
	9,00, Un tema para debatir.
	9,29, Avances.
	9,30, Telediario.
	9,45, Avances.
	9,47, Tele-ritmo.
	10,15, La hora de los famosos, presentación Participantes de un crimen.
	11,15, Conozca Vd. España. Hoy: Una copa de no español. Presentador, Chicote.
	11,45, Telediario.
	12,00, El alma se serena. Historia de un caso, de Sergio Vignolo, de Sergio Vignolo.
	12,05, El programa de mañana. Meditación y cierre.

GUTIERREZ ALARCON

AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 16.—S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Comisión Pro-monumento a la Batalla del Ebro, presidida por don Rafael Fernández Martínez, gobernador civil de Tarragona y acompañada de don Luis Rodríguez de Miguel, subsecretario de la Gobernación y don Alejandro Rodríguez Valcárcel, vicesecretario general del Movimiento.

Comisión de la Obra Sindical de Previsión Social, presidida por doña Mercedes Sanz Bachiller y acompañada de don Arturo Espinosa Poveda, secretario general de la Organización Sindical.

Su Alteza Real la duquesa viuda Ana de Aosta, acompañada de don Antonio Villaceros, introductor de embajadores.

Señor Mohamed Yeddi, subsecretario de Agricultura de Tunecia, acompañado del señor Mohamed Habid Gherab, embajador de dicho país en Madrid, don Fernando Hernández Gil, subsecretario de Agricultura y del ministro plenipotenciario, don Juan García Lomas.

Señor Hernando Sorzano González, embajador de Colombia en Madrid.

Don Joaquín Calvo Sotelo, académico de la Real Academia Española.

Don Pedro de Churruga, marqués de Espinardo, ministro consejero de la Embajada de España en Buenos Aires.

Don José Segrelles, pintor, acompañado de su secretario, don Vicente Urrea.

Don Joaquín Rodrigo, compositor.—Cifra.

El ministro español del Ejército en Nueva York

NUEVA YORK, 16.—El cónsul general de España en Nueva York, ofreció anoche al ministro español del Ejército, teniente general don Camilo Menéndez Tolosa, y a su esposa, una cena, en su residencia de Park Avenue.

A primera hora de la mañana de hoy, el ministro español se trasladó a West Point, al objeto de visitar la Academia Militar de los Estados Unidos.

Tras un almuerzo oficial en la Academia Militar, el ministro español emprendió viaje, en avión militar especial, hacia la capital del país, donde acudirá a recibirle, con carácter oficial, el secretario norteamericano del Ejército.—Efe.

Una encuesta electoral de LA VOZ DE ALBACETE

Tres preguntas a los candidatos a concejales por el tercio sindical

Antonio Ortuño Martínez



DATOS BIOGRAFICOS
Edad, 49 años. Natural de Albacete. Domicilio actual, Saturnino López, 16. Profesión, asentador de Frutos. Categoría, almamolista. Afiliado al Sindicato de Frutos y Productores Hortícolas. Ha sido dos veces presidente del Sindicato Provincial de Frutos y P. H., siéndolo también en la actualidad. Es Vieja Guardia, Excautivo y Ex-combatiente de la División Azul.

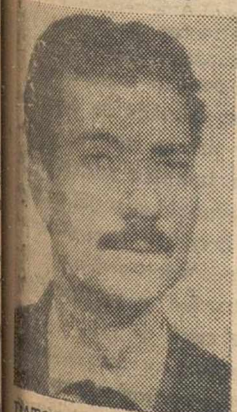
RESPUESTAS

Primera.—Estar siempre al servicio de los intereses de la Organización Sindical, para apoyar todos aquellos proyectos o problemas que se presenten dentro del seno de la misma y que afecten al Municipio.

Segunda.—Me agradaría formar parte de la Comisión que intervenga en la política y mercados.

Tercera.—La de servir de forma más directa a la Organización Sindical y a nuestra ciudad, que tan ligado estoy a ella. Entre otros muchos asuntos, ver la forma de construir una política y mercado al rango que se merece nuestra categoría, y que durante varios años viene siendo aspiración de la Organización Sindical, sin que hasta la fecha se haya conseguido ningún resultado favorable.

Anselmo Carrascosa Rueda



DATOS BIOGRAFICOS
Edad, 33 años. Estado,

1.^a—¿Cuál considera que es la verdadera misión del concejal elegido por el Tercio Sindical en los Ayuntamientos?

2.^a—¿Qué dedicación específica desearía tener dentro de la Corporación de Albacete, caso de resultar elegido?

3.^a—¿Qué motivo le impulsó a presentar su candidatura a concejal por el Tercio Sindical?

Hoy contestan Antonio Ortuño Martínez, Anselmo Carrascosa Rueda, Matías López-Tello Picazo, Salvador Jareño San Bartolomé, Pedro GarvÍ Hernández y Germán González López

casado. Profesión, comerciante. Domicilio, Arcángel San Gabriel, 17, Albacete. Afiliado al Sindicato de Industrias Químicas. Es Presidente de la Sección Social del Sindicato de Industrias Químicas, desde hace tres años.

RESPUESTAS

Primera.—Llevar el espíritu sindicalista al censo de la Corporación Municipal, en beneficio de los intereses comunes de Albacete.

Segunda.—En el sitio donde pueda beneficiar más a la clase más necesitada de Albacete.

Tercera.—El tratar de colaborar a la constitución del Albacete mejor que todos deseamos y que tan abandonado está en algunos aspectos.

Matías López-Tello Picazo



DATOS BIOGRAFICOS
Lugar de nacimiento, Albacete. Fecha, 8 de febrero de 1937. Domicilio actual, Ríos Rosas, 55, Al-

bacete. Estado, casado. Profesión, administrativo. Pertenecí al Frente de Juventudes, donde obtuve el título de jefe de Centuria Nacional; posteriormente pasé a F. E. T. y de las J.O.N.S., estando en la actualidad encuadrado en la Guardia de Franco. Dentro de la Organización Sindical, ostento el cargo de presidente de la Sección Social, desde hace tres años. Sindicato Provincial del Combustible.

RESPUESTAS

Primera.—Trabajar con un espíritu de sacrificio muy grande, prestando la mayor colaboración a la Corporación Municipal para el mejor desarrollo de sus actividades, con el fin de ver conseguidas sus aspiraciones por el engrandecimiento de nuestra capital. También ser portavoz de las ideas del mundo del trabajo al cual represento y me debo por la confianza que han depositado en mí.

Segunda.—En cualquier misión que me fuere encomendada, pondría todo mi esfuerzo y cariño, ya que el fin que se persigue es prestar el mejor servicio que le pueda hacer a mi pueblo, a la misma vez que a la Organización Sindical.

Tercera.—Como dirigente sindical, creo que todo trabajo que imponga un sacrificio para la prosperidad de Albacete, tengo el deber de realizarlo, y la Organización Sindical ha sido el órgano que me ha abierto el camino para poder conseguirlo.

Salvador Jareño San Bartolomé



DATOS BIOGRAFICOS
Edad, 42 años. Lugar de nacimiento, Albacete. Domicilio actual, A. Gálvez, 47. Profesión, obrero de la Construcción. Categoría, N. C. Pertenecí al Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica. Filiación sindical, vocal provincial de la Sección del Sindicato de la Construcción, desde el año 1947. Presidente de la Sección Social del mismo Sindicato, desde 1963. Vocal nacional del mismo Sindicato, desde 1960. Vocal provincial de la Mutualidad Laboral por el Sindicato de la Construcción, desde el año 1954. Vocal de la Mutualidad Nacional de la Construcción, desde 1963. Presidente de la Cooperativa de Viviendas "Pedro Lamata", desde su iniciación.

RESPUESTAS

Primera.—Defender y apoyar todos los problemas relacionados con la Organización Sindical en el seno del Ayuntamiento,

tanto de carácter social como económico; procurando que, a través de la acción coordinada de los dos entes—Municipio y Sindicato—se puedan lograr los objetivos deseados.

Segunda.—Estimo que, dada mi condición profesional, considero que las tareas apropiadas y en las que desearía prestar mis servicios son las que afectan a los ramos de obras y construcción.

Tercera.—En general prestar mi apoyo y ayuda en la resolución de todas cuantas cuestiones tiene planteadas nuestro Municipio, y en particular las que se conectan con los intereses profesionales de los trabajadores encuadrados en el Sindicato de la Construcción y que prestan sus servicios en el Excelentísimo Ayuntamiento.

Pedro GarvÍ Hernández



DATOS BIOGRAFICOS
Natural y vecino de Albacete. Edad, 51 años. Profesión, industrial-al-

Germán González López



DATOS BIOGRAFICOS

Nombre y apellidos, Germán González López. Edad, 42 años. Lugar de nacimiento, Cotillas (Albacete). Domicilio actual, Hermanos Ferrando, número 3. Profesión, maestro industrial. Sindicato a que pertenece, Enseñanza. Filiación política: Procede del Frente de Juventudes donde fue jefe de Centuria y profesor de aeromodelismo. Es miembro de la Guardia de Franco y en la actualidad es maestro industrial y profesor del Taller Escuela Sindical "Virgen de los Llanos".

RESPUESTAS

Primera.—La misión del concejal sindical, es ser en todo momento un colaborador entre los Sindicatos y el Ayuntamiento, un representante del mundo del trabajo dentro de las Corporaciones municipales.

Segunda.—Creo que dada mi actividad diaria, estaría más centrado en todo lo relacionado con la educación de la juventud, cosa muy importante en nuestra ciudad.

Tercera.—Formado en las filas del Frente de Juventudes, donde aprendí a servir a España en la batalla de la paz y del progreso, en la cual estamos movilizados todos los españoles, no quiero estar inactivo ni tampoco en un puesto cómodo de retaguardia, quiero estar entre esos hombres que con más o menos acierto, pero siempre con un digno espíritu de trabajo dedican su tiempo al servicio de su pueblo, que en suma es servir a España.

SUPER KUMI
CONTRA LA TOS-ANGINAS

página agrícola



Las últimas lluvias frenaron la evolución de la sementera

Cuando el pasado día 4 deambulábamos por las planicies, ligeramente onduladas, del Sur de Madrid, y rebasado después el Tajo, por Toledo, enfilamos los campos de Argés, en esa provincia, el cierzo se había enseñoreado de la campiña. A pesar de las heladas que desde días venían registrándose, los oli-

vos, cargados de fruto, no acusaban los efectos del frío. La aceituna seguía espléndidamente mostrada, pero aquí y allá aparecían cultivos como abrasados. ¿Patatares? Sí, patatares, cuya recolección se estaba realizando a marchas forzadas en algunos parajes. —¿Ve usted las plantas, rojizas, a ras del suelo?

Pues hace solamente tres días —nos decía el mayoral del grupo recolector— acusaban una altura y una frondosidad extraordinaria. Las plantas alcanzaban a mi cintura. Y lo demostró seguidamente, levantando los tallos hasta ponerlos en posición normal. Los tubérculos, que todavía hubieran podido permanecer en la tierra una quincena más, hasta su logro total, habían de ser arrancados a toda prisa, en evitación de que se repitiesen las heladas y los dejasen inservibles para el consumo humano. Afortunadamente continuaban intactos, y sólo era de lamentar cierta pérdida de peso —aproximadamente el 10 por 100—, en relación con el que habrían tenido en el caso de haber permanecido enterrados hasta la

tercera decena de noviembre. Pero, con todo, reinaba cierta satisfacción, allí y en el contorno, porque toda la cosecha estaba vendida a un precio oscilante en torno a 3'50 pesetas el kilo, en finca. Hacemos esa puntualización porque ninguna otra especie vegetal reflejaba los efectos del frío imperante. Ahí estaban los remolachares, de purísimo verdor, entre los que se mezclaban trigos y cebadas nacidos y, como aquellos, intensamente verdes. Pero resultaba fácil deducir que la tierra necesitaba lluvia, porque ya estaba áspere, y la situación podía hacerse más ingrata a poco que perdurasen las condiciones climatológicas de aquel momento. "Tenía que llover". (Pasa a la pág. SIETE)

Más de doscientos trabajadores del campo disfrutaron turnos de descanso en las residencias de "Educación y Descanso"

Las faenas del campo y la enorme demanda de plazas de residencia durante los meses estivales, hace difícil cuando no imposible que los trabajadores agrícolas puedan disfrutar vacaciones en verano. Por ello, las Hermandades, la Cámara Oficial Sindical Agraria y la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Social, procuran proporcionarlas en otoño, y además completamente gratis. Así, han disfrutado turnos de ocho días de descanso, cincuenta matrimonios en la Ciudad Residencial de Tarraçona, donde también estuvieron cinco muchachas campesinas en turno especial; veinticinco matrimonios en la residencia de San Pedro del Pinatar (Murcia) y cuarenta hombres,

en el Club Náutico de Almería. Dentro de unos días partirá una nueva expedición de cinco matrimonios campesinos a 'Can Picafort' (Mallorca). Tanto los viajes como el alojamiento y estancia corren de cuenta de las entidades antes mencionadas, sin que los beneficiarios realicen desembolso alguno.

Publicaciones

El almanaque Agrícola "Ceres" 1967

Hemos recibido el XXVI Almanaque Agrícola para 1967, que acaba de editar la veterana revista "Ceres", publicación de economía agrícola nacional que con tanto éxito se edita en Valladolid desde hace 31 años, fundada y dirigida por el destacado y prestigioso economista agrario, don Antonio Allué Morer.

El Almanaque actual es muy interesante, acaso sea el más completo y perfecto que ha editado "Ceres", de los muchos publicados anualmente, pues en sus 500 páginas se mezcla hábilmente lo interesante para todo economista agrario, con lo agradable. Está muy bien editado en sus propios y modernos talleres gráficos y con la cubierta lujosamente plastificada.

El texto es muy nutrido y variadísimo, conteniendo trabajos entre los que se destacan doce espléndidas crónicas sobre las labores mensuales a realizar en el campo y en la ganadería. El calendario del año 1967, el cielo de España, eclipses, lunaciones y planetas; poesías clásicas para cada mes y poesías ejemplares destacadas; trabajos de las firmas Luis Fernández Salcedo, Fernando Allué y Morer, Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña, Emilio Ayala Martín, Angel Lera de Isla, Arescio Ramos, N. Fernández Luquero, Joaquín Domínguez, Ignacio Sala, Luciano Romero, José Luis Barceló, Teófilo Murillo, Desiderio Vidal, Antonio Sánchez Balda y otros más, tratando de temas relacionados directamente con la agricultura en general y con la ganadería lanar, porcina y bovina; apicultura, el toro bravo y la fiesta nacional, estadísticas de producciones, tablas de equivalencias, superficies, mercados y medidas, tablas muy útiles, de constante consulta.

Resulta, en suma, un precioso y completo Almanaque, pues si bien todos los años nos tiene acostumbrados la revista "Ceres" a dar a la publicación buenos y amenos almanques, el de este año se ha superado al máximo, por lo que felicitamos muy sinceramente a su distinguido director por este gran acierto editorial, y cuyos envíos se pueden hacer a reembolso desde la dirección de "Ceres", en Valladolid, al precio de 60 pesetas ejemplar. Se trata de un libro muy práctico y recomendable.—X. X.

Concluye la primera fase de la campaña contra la mosca de la fruta

Concluye la primera fase de la campaña contra la mosca de la fruta

Ha concluido la primera parte de la campaña de tratamientos contra la mosca de la fruta en todas las provincias citricolas y frutícolas afectadas por esta plaga. De dos a cuatro países han dado medio centenar de aviones y helicópteros, así como un elevado número de aparatos terrestres de fumigación, sobre una superficie total de más de 150.000 hectáreas.

En el próximo más de febrero se volverá a reanudar esta misma campaña a base de nuevos tratamientos insecticidas, coincidiendo con la aparición de las diversas frutas, a fin de erradicar por completo, de todas las plantaciones, la citada plaga de mosca de la fruta.

La explotación del ganado en común resuelve los problemas técnicos, económicos y sociales de las pequeñas explotaciones

No es hablar por hablar. No se trata de teorizar más o menos ilusoriamente. Existe ya un buen número de casos concretos que están testimoniando el éxito de las agrupaciones para la explotación comunitaria del ganado, especialmente del ganado vacuno de aptitud lechera. Varios de estos testimonios nos son conocidos personalmente, gracias a nuestro habitual contacto con el Servicio de Extensión Agraria, eficaz promotor de estas agrupaciones.

Vamos a referirnos hoy a uno de ellos. El de Villena (Alicante). La explotación de vacuno lechero era minifundista, como es el caso más generalizado en España. Explotación de tipo familiar. Cuatro, seis, diez cuando más, vacas lecheras. El ganado se hacina en pequeñas cuadras que apenas tienen ventilación, casi siempre situadas en la misma casa del ganadero, pero siempre dentro de la población.

Cada familia obtiene de sus vacas unos rendimientos que, aunque no muy satisfactorios, sirven para ir sacando la casa adelante y hasta, en algunos casos, para vivir con cierto desahogo económico. Pero es a costa de estar ocupada constantemente la familia entera. Si hubieran echado cuenta de los jornales que cubrían entre to-

dos, a veces el padre, la madre, cuatro o cinco hijos, chicos y mayores, se hubieran llevado un disgusto, porque habrían comprobado que ganaban un jornal mucho menor que el más modesto peón. La Agencia de Extensión Agraria consiguió llevar al ánimo de estos ganaderos la conveniencia —más bien, la necesidad— de agruparse para realizar en común la explotación ganadera. Más aún: logró convencerlos para que la explotación se hiciera en régimen de estabulación libre, extremo éste al que eran totalmente adversos los ganaderos.

Se constituyó la agrupación. La integraron, en principio, once ganaderos. Aportaron ganado, mano de obra, utensilios, tierras para el cultivo de forrajes y otros piensos.

A pesar de que el cambio se hizo en el mes de diciembre, el ganado se adaptó muy bien al régimen de estabulación libre.

Se construyeron las sencillas instalaciones que requiere la estabulación libre.

Empezó por simplificarse notablemente el reparto de la leche para su venta a domicilio. Por lo menos una o dos personas de cada una de las once familias estaban antes ocupadas en este menester. Ahora, el reparto lo hacen cuatro per-

sonas con sendos motores y se sirve la leche higiénicamente embotellada. Este sistema, junto con la mejor calidad de la leche que se va obteniendo al alimentar mejor el ganado ir seleccionando éste y ser cuidado con mayor rigor sanitario, ha promovido un aumento en la demanda de la leche, que ha habido necesidad de aumentar el ganado en veinte vacas más. También contribuye a una mayor higienización del producto y a una reducción del costo de producción el haber establecido el ordeño mecánico.

Ahora, la Agrupación está procurando mecanizar los cultivos forrajeros, lo que determinará una nueva reducción de la mano de obra y de los costos de producción.

El nuevo sistema permite que estos ganaderos tengan ahora sus vacaciones de por lo menos, quince días, además de descansos por turnos semanales. Tienen también garantizada su seguridad social en caso de invalidez para el trabajo por accidente o por enfermedad y su jubilación que será voluntaria a los 60 años, y forzosa a los 65. Con otras muchas ventajas que ya no podemos ahora detenernos a explicar.—L.

¡Agricultor! ¡Ganadero! ¡Cooperativista!

PRESTAMOS

- Para mejorar sus fincas
- Para adquisición de maquinaria agrícola
- Para ampliación de propiedad

CAJA RURAL PROVINCIAL

-Colaboradora del BANCO DE CREDITO AGRICOLA-

La entidad que está al servicio de las Cooperativas del campo, y de los agricultores y ganaderos de la provincia

Calle Mayor

Teléfonos 2475 y 4594

ALBACETE

Mutualidad Agraria Una encuesta electoral

Régimen de accidentes

La Dirección General de Previsión, mediante resolución de fecha 20 de octubre último (B. O. del 26), ha dictado normas para el pago de primas del Seguro de Accidentes por parte de las empresas que, durante el período mayo-junio 1966, tuvieron protegidos sus riesgos con la Mutualidad Laboral correspondiente a su clase de actividad, conforme a lo prevenido en la quinta disposición transitoria del texto articulado I de la ley 193-63 de bases de la Seguridad Social y Orden del Ministerio de Trabajo de 27-4-1966 para su desarrollo, por darse la circunstancia de hallarse aseguradas, en 30 de abril de 1966, en las extinguidas Compañías Mercantiles o Caja Nacional.

Por lo que respecta a las empresas comprendidas en el campo de actuación de esta Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, han de presentar ante cualquier dependencia de nuestro Organismo (Delegación Provincial o Agencias Comarcales) la póliza que tenía suscrita y adiciones en vigor en 30 de abril de 1966, así como el último recibo pagado, a fin de practicar la oportuna liquidación.

En el supuesto de que la prima estuviera establecida en función de los salarios devengados, habrán de formular, al propio tiempo, declaración del importe de los correspondientes a dichos meses de mayo-junio, a los cuales serán de aplicación los porcentajes pactados en póliza.

Por la repetida resolución

Las últimas lluvias...

(Viene de la pág. SEIS)

Era el mensaje que acabábamos de recibir de la Mancha, por ejemplo. "Por aquí —se nos aseguraba— se ha sembrado poco. Las lluvias coincidentes con la vendimia apenas fueron las necesarias para preparar las tierras. Y con el tiempo frío y duro que tenemos, habrá que esperar a que se produzcan precipitaciones de alguna importancia. Por Mota del Cuervo, y hacia Cuenca, de suelo más blando que permitió tirar alguna simiente, hay zonas que verdean, pero también estos predios están necesitados de agua". Y, poco más o menos, ese mismo era lo que deseaban en Extremadura, Andalucía, y ni que decir tiene que, más aún que esas regiones, las provincias centrales más batidas por los vientos secos del Norte y los hielos.

Y llegaron, no borrascas de mayor o menor intensidad, sino auténticos temporales fuertes y persistentes que, en general, han dejado agua con exceso y paralizaron los trabajos de sembradura y de recogida de cosechas. Si todo quedara reducido a esto, habría motivos fundados para que nos sintiésemos satisfechos, porque el otoño ha vuelto a adquirir el tono termométrico de suavidad que perdió de manera súbita.

se establece que todas las empresas habrán de liquidar sus primas dentro del actual mes de noviembre y que, de no hacerlo así, además de las sanciones y el recargo por demora correspondiente, no podrán resarcirse de las cantidades que pudieran haber satisfecho a sus obreros en concepto de indemnización económica por incapacidad laboral transitoria derivada de accidente de trabajo o enfermedad profesional.

En su consecuencia, se requiere a todas las empresas agrícolas, forestales o pecuarias para que presenten los referidos documentos en este Organismo en el más breve plazo posible, de forma que permita el abono de las primas dentro del plazo fijado, evitándose así los perjuicios que quedan señalados.

Pedro GarvÍ Hernández

Viene de la página 5

macenista. Domicilio, Hermanos Villar, 42. Filiación política: Militante de F.E.T. y de las J.O.N.S. Excombatiente de la División Azul. Presidente del Sindicato Provincial de la Construcción, V. y C., durante tres años. Vocal Provincial de la Sección Económica del mismo Sindicato, durante 9 años.

RESPUESTAS

Primera.—Considero que la voz y representación sindical debe ser expuesta en el Municipio a través de sus concejales sindicales. Las Juntas Sindicales tienen problemas y exponentes de suma importancia que deben ser conocidos y resueltos en-

tre los dos organismos. Entiendo que Sindicato y Municipio—en la misión que compete a cada uno—su mira primordial es el mejoramiento incansable porque Albacete sea y tenga el rango que se merece.

Segunda.—En cualquier parte se puede servir a la patria chica cuando se hace con buena fe, pero, yo creo que, por mis conocimientos y experiencia, sería en Tráfico o Fomento.

Tercera.—Ponerme al servicio de mi pueblo y colaborar en las tareas municipales, llevando también el sentir de la Organización Sindical por la que me presento.

Representantes ramo construcción para Albacete

Precisa importante FABRICA DE PERSIANAS de ámbito nacional.

Se requiere:

- Edad 25 a 40 años.
- Buena formación y gran actividad
- Tres años experiencia como vendedor.
- Preferible introducido en construcción.

Se ofrece:

- Representación en exclusiva.
- Elevada comisión sobre ventas.
- Artículos nuevos de gran porvenir.

Escribir con amplios detalles a:

Comercial Española

Apartado 1. F. D. SAX (Alicante).



suministro regular y seguro

Los abonos nitrogenados Esso se suministran con rapidez, regularidad y seguridad

Los abonos nitrogenados Esso se suministran continuamente a los almacenistas y distribuidores establecidos. Usted dispondrá de ellos cuando los necesite.

Abonar es necesario para aumentar el rendimiento de sus cosechas y, por tanto, sus beneficios. Abonar es complementar los elementos del suelo que nutren a las plantas. Especialmente, NITROGENO, fósforo y potasio. Los tres son imprescindibles. Pero el NITROGENO es el menos permanente en el suelo y, por lo general, el que más consume las plantas.

Por eso, debe usted reponer el NITROGENO aplicándolo en el momento oportuno y en cantidades adecuadas. Así, el NITROGENO contribuirá directamente al mejor desarrollo y mayor producción de sus plantas y frutos, proporcionándole ese BENEFICIO EXTRA.

Amoníaco Español, s. a. le ofrece NITROGENO para sus cultivos en los siguientes abonos ESSO:

- Nitrate amónico cálcico, con 26 % de NITROGENO
- Nitrate amónico cálcico, con 20,5 % de NITROGENO

Pídalos a su proveedor habitual.

EL SERVICIO AGRICOLA ESSO puede facilitarle un análisis de sus tierras y recomendarle el abono y la cantidad convenientes.

DELEGADO COMERCIAL PARA ESTA PROVINCIA **D. ALFONSO LOZANO TAVIRA**

Arquitecto Berges, 2 - Tel. 2105 - Telegramas: AMONESA J A E N



Amoníaco Español, s. a.
MALAGA

Con ESSO beneficio extra por hectárea

¡Es una excelente pintora, manejando los pinceles con la boca!

El caso de María Asunción Turzos de los Mozos, a la que «Artis-Muti» le concedió una beca mensual



María Asunción Turzo de los Mozos, nacida el día 24 de marzo del año 1946 en Valbuena de Pisuerga (Burgos).

Su nacimiento, no fue como el de otras niñas, ella vino al mundo sin brazos, solamente tenía una especie de deditos en el mismo lateral del hombro, apenas sin movimiento. Sus otros cinco hermanos, gozan afortunadamente de una excelente salud.

Hasta los 9 años, vivió en el humilde hogar de sus padres, donde debido a lo numeroso de la familia, no podía ser atendida como su estado requería, ya que las dificultades económicas eran muchas; por todo ello y a través de las autoridades del pueblo, ingresó en el Hospital Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes, en Burgos.

Este Asilo, atendido celosamente por monjas, perte-

necientes a la Congregación Religiosa de las Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús, y sostenido por la generosidad de los buenos burgaleses y el sacrificio constante de las hermanas, es ejemplo de laboriosidad y pulcritud; allí hasta las paredes brillan por su limpieza.

En este Asilo, a María Asunción se la enseñó a leer y escribir (esto último haciéndolo con la boca), también borda y hace las demás faenas de una mujer; pero no es solamente esto lo que hace María Asunción, sino que intuita por las Hermanas y bajo la sabia dirección del profesor don Ramón García Rodrigo, domiciliado en Burgos, aprendió a pintar, manejando los pinceles con la boca y haciéndolo con tal dominio que hoy día es una excelente pintora.

La Asociación de Artistas Mutilados, Pintores con la Boca o los Pies, a través de «Artis-muti», la ha concedido una beca mensual, para que pueda perfeccionar su estudio de la pintura e ingresar como miembro de la citada Asociación.

La Asociación de Artistas Mutilados Pintores con la Boca o los Pies, a la que pertenece «Arti-muti», vela-

por el bienestar de todos los artistas de esta especialidad, proporcionándoles lo suficiente para que puedan vivir sin agobios económicos y a cuyo objeto pone a la venta las reproducciones de los cuadros de estos artistas, en tipo Christmas, enviándoles directamente al público todos los años en vísperas de la Navidad.

Sancionados por arrojar basura en solares y en la vía pública

Nota del excelentísimo Ayuntamiento

Para general conocimiento, se hace público que por esta Alcaldía, y con fechas 10 y 12 del actual, han sido sancionados, por arrojar basuras en solares sin vallar y vía pública, los siguientes vecinos de esta ciudad:

Don José Camacho Bena, Cruzada, 2.

Don Juan Denia Serrano, Granada, 35.

Doña Victoria Carboneras García, Cruzada, 16.

Don Miguel García Moliner, Quevedo, 52.

Doña María Pérez Galcón Rangel, Juan de Toledo, 9.

Don Manuel Martínez Galera, Damas, 13.

Don Daniel García, Virgen de los Desamparados, 11.

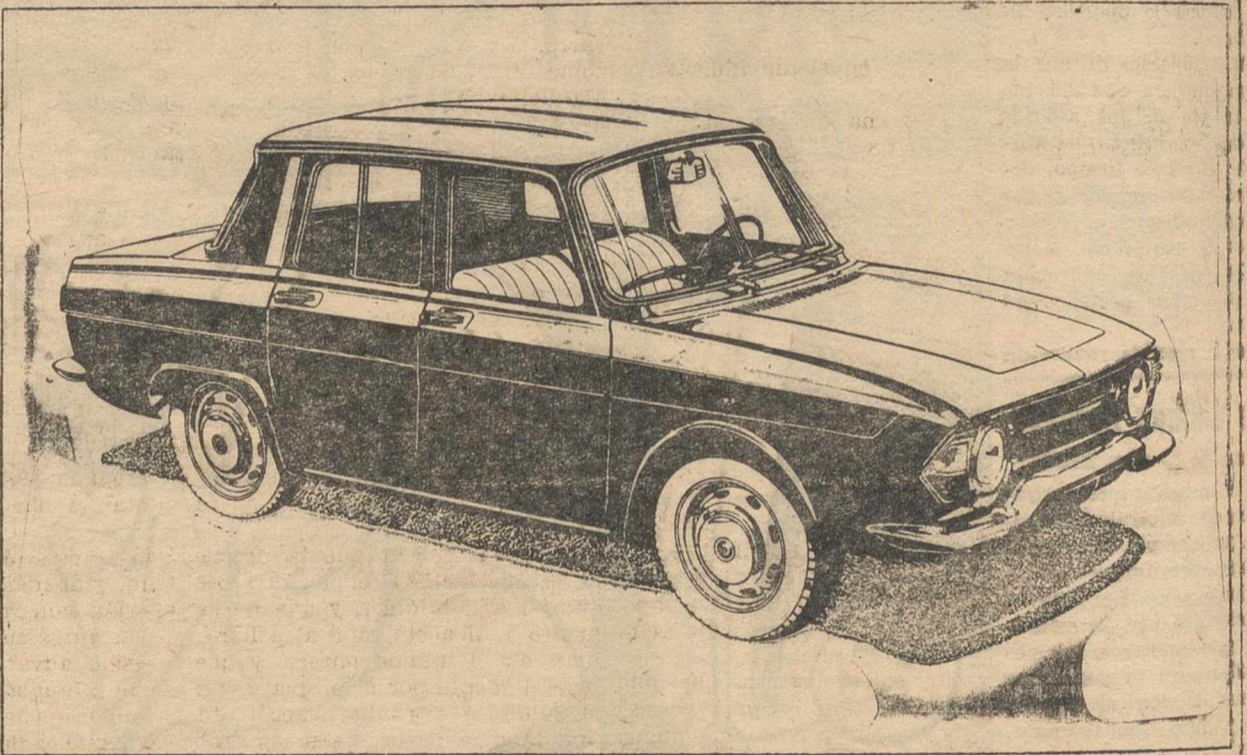
Don Eusiforo Sotos Martínez, San Luis, 13.

Albacete, 14 de noviembre de 1966.

EL ALCALDE,
Gonzalo Botija Cabo

RENAULT 10

el compacto de lujo



desde hoy puede ser suyo



Si, porque desde hoy está a la venta "el denso conjunto de las mejores cualidades de un automóvil" o por otro nombre Renault-10, el compacto de lujo. Su capacidad hace posible poder decir siempre SI a todo lo que su mujer quiera llevar * Su brio ha "inventado" el kilómetro de ochocientos metros

* Su lujo merece chófer "pero Vd. no querrá privarse del placer de conducirlo. Desde hoy puede conocer, una a una, "las mejores cualidades de un automóvil", porque están compendadas en el Renault-10 el compacto de lujo, visite hoy su concesionario Renault.

ES UN PRODUCTO FASA-RENAULT

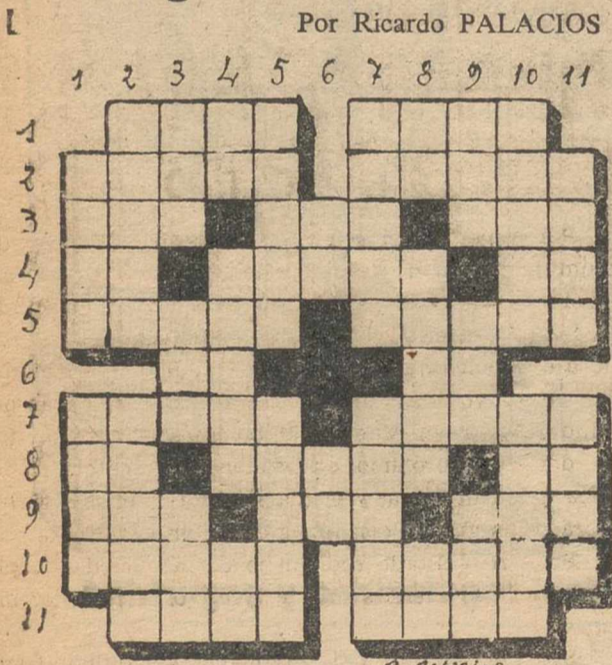
VEALO HOY EN

ENIMAR

Carretera de Madrid, 56 - Teléfono 3394 - ALBACETE

Crucigrama número 986

Por Ricardo PALACIOS



HORIZONTALES.—1. Sello de una carta. Tarugo.—2. Señalan dote. Isla Balear.—3. Vocales. Río catalán. Antiguamente corazón.—4. Invertido, artículo. Sensación aguda y molesta. Al revés, preposición.—5. Coche de plaza. Aumentativo de sala.—6. Desinencia de verbo. Siglas comerciales.—7. Tocas con los labios. Tacha, defecto (pl.).—8. Al revés, consonante. Sera grande. Repetido, niño pequeño.—9. Apócope de todo. Cabeza de ganado. Preposición.—10. Termina. Metal blanco grisceo.—11. Así sea. Orilla adornada.

VERTICALES.—1. Ser Supremo. Letra griega.—2. Invertido tercer intestino delgado. Era cronológica.—3. Letra griega. Adverbio de cantidad. En alemán y al revés, hombre.—4. Repetido, nombre familiar. Cubres con oro una superficie. Balido de una oveja.—5. Nombre de varón. Del verbo ser.—6. Artículo. Nota musical.—7. Disparos. Grosero, basto.—8. Prep. inseparable. Nivelan. Consonante.—9. Cifra de números romanos. Hogar. Astro luminoso.—10. Oxígeno electrizado. Alma.—11. Labren. Regazo.

Cartas al director

Sobre las ratas y el Plan de Desarrollo en Albacete

Albacete, 12 XI 1966

Señor Director de LA VOZ DE ALBACETE
Saturnino López, 14.
PLAZA.

Querido amigo:

En el diario "Madrid", del día 9 del actual, llegado a nuestra capital el 10, aparece una nota facilitada por la Agencia "Fiel", que dice:

"POR CULPA DE LAS RATAS, EN ALBACETE NO ES POSIBLE NINGUN PLAN DE DESARROLLO"

ALBACETE.—El técnico en desratización, doctor Herrero Martín, designado por la Dirección General de Sanidad, que se encuentra en Albacete dirigiendo los trabajos de saneamiento que afecta a la presencia de roedores en la ciudad, ha manifestado que no es posible un Plan de Desarrollo con la presencia de las ratas en las instalaciones industriales, almacenes de trigo, etcétera, no sólo por su voracidad, sino por la extraña debilidad de este animal por los plásticos que recubren los cables de conducciones eléctricas, lo que origina no pocos incendios.

Ha declarado también el doctor Herrero Martín que, a excepción de Brasilia, única ciudad del mundo donde, por cimentaciones especiales, no puede haber ratas, estos roedores existen en todas las partes del mundo desde que existe la Humanidad. Como se recordará, recientemente la Prensa difundió la noticia de que en Albacete el número de ratas pasaba de 150.000.—"Fiel."

Esta es la nota que apareció en el día indicado y diario a que antes me refiero.

Me gustaría poseer una pluma fácil como tenéis los periodistas, pero eso no es posible conseguirlo cuando la profesión y sobre todo la vocación es distinta, por tanto recorro a ti, para que salgas al paso de todo esto que sólo perjuicios irroga a nuestra querida ciudad, carente a veces del apoyo necesario para resolver los muchos problemas con que cuenta, entre ellos éste que parece no ser nuevo, a juzgar por las indicaciones del señor Herrero Martín, ni único tampoco.

Si te detienes un poco en las manifestaciones del doctor Herrero Martín, observarás que, en primer lugar, no creo que guarde relación la aparición de las ratas con la posible instalación o creación de un Polo de Desarrollo en nuestra ciudad, máxime teniendo en cuenta que en otras poblaciones, no sólo españolas, sino de buena parte del mundo, el crecimiento, la expansión, el desarrollo, es creciente y no se detienen a pensar en los posibles problemas que pueden crear los roedores, menores si cabe que los que se crean con manifestaciones que no vienen a cuento.

Como podrás comprobar, existe materia más que suficiente para escribir durante algún tiempo; yo espero que te hagas eco y, con mayor facilidad, digas que Albacete, con ratas o sin ellas (procuraremos echarlas), será siempre Albacete, y además que, ¡por favor!, se limite exclusivamente a la misión que le encomendó la Dirección General de Sanidad, que es distinta a la de considerar que es un problema crear un Polo de Desarrollo en Albacete por la existencia de ratas. En otros sitios hay también—él lo admite—y a pesar de ello se instalan fábricas, se crean Polos y progresan los pueblos.

Muy agradecido de tu atención, dispón como gustes de tu amigo,

Ventura Navarro Blazquez

Albacete, 14 de noviembre de 1966

Señor director:

He leído en el diario "Madrid" del día 9 del corriente, la noticia titulada:

"POR CULPA DE LAS RATAS, EN ALBACETE NO ES POSIBLE NINGUN PLAN DE DESARROLLO"

A la vista de lo expuesto en esas líneas me he llenado de indignación, pues no puede consentirse todo lo que dicen. Cualquiera que lo lea y no conozca esta ciudad, puede llegar a creer que las ratas pasean por las calles como si fueran perros, y que hasta nos atacan como en el Sitio de Gerona por las tropas napoleónicas.

Yo pregunto, ¿no será que por no haberse llevado a cabo algún Plan de Desarrollo en esta provincia manchega haya alguna que otra rata?

Dice la Agencia que tenemos 150.000 de estos roedores, o sea que tocamos según eso a dos por habitante, cosa que me extraña mucho, pues yo no he visto ninguna en todo el tiempo que llevo viviendo

aquí, pero en fin si ellos lo dicen será que las han contado una por una.

Le escribo esta carta abierta para que haga usted el favor de publicarla como réplica al artículo a que antes aludo, y que no se digan más tonterías.

Y que conste que no soy manchego...

Aprovechando esta ocasión para saludarle, queda de usted affmo. y s. s. q. e. s. m.

MANUEL CABEZA MARTINEZ

Simón Abril, 30. 7º derecha. ALBACETE

N. de la R.—Con mucho gusto y en cuanto nos ha sido posible, por razones de tiempo y espacio, trasladamos a nuestras columnas las cartas abiertas que nos dirigen, don Ventura Navarro y don Manuel Cabeza, en relación con el suelto publicado por el diario "Madrid" del día 9 del actual, con el título "Por culpa de las ratas, en Albacete no es posible ningún plan de desarrollo", noticia firmada por la agencia "Fiel" y que procedía de su corresponsal en nuestra capital.

Tenemos que decir en primer lugar que nos complacen extraordinariamente las "Cartas al Director"—a las que nunca regatearemos espacio en LA VOZ DE ALBACETE—por lo que tienen de valientes y de aportación ciudadana al bien común, ya que lo cómodo—y lo que es costumbre en Albacete—es querer que el periodista denuncie los casos y cosas que suceden y evadir la responsabilidad personal de firmar un escrito concretando los detalles del hecho que se conoce, mientras se critica en las tertulias la falta de medidas contra cualquier hecho desagradable.

Pero, al margen de esa apreciación general, nos satisface que tanto un albacetense—don Ventura Navarro, candidato a concejal por el Tercio Sindical—, como otro que no lo es—el capitán de Aviación, don Manuel Cabeza Martínez—se preocupen de las cosas de Albacete y les duela que el nombre de Albacete adquiera relieve nacional por cosas tan desagradables, como la que motiva sus cartas.

Sin embargo, en defensa de la verdad, y nada más que la verdad—aunque pudiera interpretarse en defensa de un compañero, cosa que por supuesto siempre nos honrará, y en relación con la noticia aparecida en el diario "Madrid", quisieramos llevar al ánimo de nuestros comunicantes—y de otros muchos cuyas quejas hemos recibido verbalmente o por teléfono—que se ha producido cierto confusionismo, sencilla y llanamente, por un error en la titulación de la tan citada noticia del que es único y exclusivamente culpable el redactor que la tituló en el periódico, ya que los corresponsales de agencias se limitan a dar sus noticias sin titular.

Queremos decir que la noticia sólo recogía unas frases del técnico señor Herrero Martín, grabadas en cinta magnetofónica y que no se referían concretamente a Albacete, sino al peligro que las ratas suponían en el mundo entero, y que ha sido advertido recientemente por la propia Organización Mundial de la Salud—nuestro diario recogió dicha advertencia en una crónica de las agencias "AP-EFE", publicada el día 10 de los corrientes—y por lo tanto el error garrafal corresponde por entero al titular del diario "Madrid" y nunca al corresponsal de "Fiel" en Albacete.

Es, pues, justa la indignación de nuestros comunicantes y correcto el ruego del señor Navarro Blázquez, para que escribamos en favor de Albacete, aunque veintidós años escribiendo en su defensa, tanto en el diario local como en los nacionales, creemos que nos acreditan a todos los periodistas albacetenses, como leales hijos de la ciudad y abogados apasionados de su progreso, pese a que nadie lo proclame así, ni se digne agradecerlo.

Conste, finalmente, que España no es el país que más ratas tiene, y, sobre todo, que Albacete no es la capital española que más sufre esa terrible plaga. Nuestros vecinos de Cuenca, clamaban el otro día desde su diario local, porque en la ciudad "encantada" se llevó a cabo la misma operación de desratización que ahora se realiza aquí y en el diario "La Región" de Orense, se publica el pasado día 9, una fotografía con un gigantesco roedor de los muchos que dicen ellos—se pasean impunemente por la explanada de "Las Burgás". No hablemos de Murcia y de Valencia—por citar dos populosas capitales cercanas—donde la amenaza alcanza caracteres muy serios sin que ello impida su espléndido y fecundo desarrollo.

Digamos, por último—y ya que viene a cuento con este tema—que suscribimos íntegramente, el "Molino de Papel" que ayer escribí nuestro querido compañero José Sánchez de la Rosa, para su popular espacio diario en la emisora "Radio Albacete", que se reproduce íntegro en otro lugar de esta misma página.

Sobre la misión del periodista

Un "Molino de Papel" de José Sánchez de la Rosa

En "Radio Albacete" se leyó ayer, dentro de su popular espacio, "El Molino de Papel", un artículo de José Sánchez de la Rosa, que dice así:

"Albacete es una ciudad contradictoria. Es posible que existan muchas ciudades así, pero quizá no tan violentamente. Aquí se pasa de golpe de la euforia a la decepción. Este contraste es mucho más evidente en el clima de la noticia. Se habla mucho—y a veces muy mal—del uso que los periodistas hacemos de la actualidad, sin tener en cuenta que la actualidad es así, y que las deformaciones son también algo intrínseco a ciertas cosas, que con frecuencia se ocultan piadosamente, pero que a menudo hay que exponer, porque sin este riesgo nunca rectificamos nuestros malos hábitos y los errores que cometemos.

Recientemente, el alcalde de la ciudad extendió a nivel nacional el espeso aceite de un angustioso S.O.S. Pusimos en esta red una serie de lacras y defectos que parecían insuperables. La gestión de las autoridades ha sido eficaz, como requerían la urgencia y gravedad de la cuestión. Pero la Prensa y la Radio, que han apoyado sus informes, no ha traicionado esta necesidad de obtener un desagradable escaparate por el que se movían insectos y roedores nada fantásticos que obligaron a una tajante medida de eliminación.

Uno piensa si no es mejor este periodismo vivo, decente y de denuncia, que el periodismo de los actos sociales y el del incensario a causa de unas cuantas medallas que se distribuyen como cajas de bombones en una fiesta infantil. Uno piensa que el periodista está obligado gravemente por su profesión a moderar ciertos regocijos y a ser hosco y desconsiderado, porque nada hay que afecte tanto la dignidad de su oficio como el dulzor crónico de la caba. Por ahí se ha dicho que los periodistas estábamos haciendo una ciudad maldita. Y son la desidia, el nirvana, la inoperancia administrativa, las que impiden el progreso de las ciudades.

Nuestra capital, entrañable y contradictoria, de pronto se vuelve pudorosa y recatada por un par de noticias tristes y veraces. Cuando salta el tapón de la botella, descubrimos que el contenido es más acre de lo que pensábamos. Pero—palabra de honor—nosotros no hemos vertido el líquido. Sólo nos compete decir, que huele mal".

Explotaciones Agropecuarias Cañada de la Manga, S. A.

EDICTO

Por acuerdo del señor presidente del Consejo de Administración de "Cañada de la Manga, S. A.", domiciliada en Ossa de Montiel (Albacete), constituida por escritura pública de ocho de febrero del corriente año, debidamente inscrita en el Registro Mercantil, se convoca a Junta General extraordinaria que tendrá lugar en Madrid—Hotel Palace—el día cinco de diciembre próximo, en primera convocatoria, a las diez de su mañana, y el día seis, en el mismo sitio y hora, en segunda, con el siguiente orden del día:

Primero.—Estado económico de la Sociedad, regularización de cuentas sociales y de los accionistas entre sí.

Segundo.—Compra de inmuebles y habilitación de fondos para su pago.

Tercero.—Obligaciones pendientes de pago.

Cuarto.—Estudio de la conveniencia de ampliación de capital.

Quinto.—Nombramiento de personal para los distintos servicios.

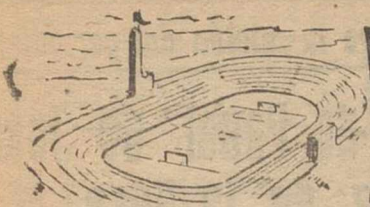
Sexto.—Ruegos y preguntas.

Barcelona, doce de noviembre de mil novecientos sesenta y seis.

De orden del señor presidente.

El secretario del Consejo de Administración

Cuando vaya a ser adelantado, cíñase lo más posible, sin acelerar, a la derecha



Deportes

A 1.261.000 dólares se elevan los ingresos, en taquilla y derechos de retransmisión, del combate Clay-Williams

«El público está deseando ver como me pegan» declaró el campeón mundial, que ha recibido una bolsa de 630.000 dólares

HOUSTON, 16.—Los derechos de retransmisión del combate Cassius Clay-Cleveland Williams, por circuito cerrado de Televisión y Radio, se elevan a 800.000 dólares, que añadidos a los 461.290 dólares dejados en las taquillas del "Astrodome" de Houston por los 35.470 espectadores asistentes a la pelea, permiten a Clay cobrar una bolsa de 630.000 dólares.

WILLIAMS PIENSA RETIRARSE

Cleveland Williams, co-

brará 200.000 dólares. El "Gato Grande" también ha concedido una conferencia de Prensa, a la que se ha presentado con cinco puntos de sutura en la boca y los ojos y pómulos hinchados.

Williams ha declarado: "Liston me pegó mucho más fuerte que Clay. No creo que Terrell tenga ninguna posibilidad frente a Clay".

Añadió Williams que piensa abandonar el boxeo, ya que su esposa lo ha

amenazado con separarse de él, si persiste en la idea de continuar boxeando.—Alfil

«EL PUBLICO ESTA DESEANDO VER COMO ME PEGAN», HA DICHO CLAY EN UNA CONFERENCIA DE PRENSA

HOUSTON, 16.—"Nadie sabrá nunca si soy buen encajador o no, porque me dejaré pegar muy poco", dijo sonriendo abiertamente Cassius Clay, a preguntas de los periodistas, en una conferencia de Prensa que concedió ayer por la noche en esta ciudad.

"El público está deseando ver como me pegan y qué hago yo, pero no les voy a dar a los que piensan eso, ninguna oportunidad de averiguarlo. A Cassius Clay, sus rivales le llegarán lo menos posible. Tengo la impresión de que he decepcionado tremendamente a este público, pero el arte de boxear no es saber cuántos golpes se deben encajar, sino el arte de pegar mucho y bien y conseguir a la vez que te den lo menos posible".

Clay añadió que su próximo rival será Ernie Terrell, el campeón versión WBA, el día 6 de febrero en Nueva York, Chicago, Louisville o el propio Houston.

"Me gustaría abandonar el boxeo después de este combate, pero todavía hay aspirantes muy respetables como Thad Spencer, Zora Folley, etcétera".—Alfil

El Atlético de Madrid ha sido derrotado por 3-1

Esta tarde, el Atlético de Madrid ha jugado en Yugoslavia el primer partido de la eliminatoria correspondiente a la Copa de Europa, enfrentándose al Vojvodina de Novi Sad, finalizando el encuentro con el resultado de 3-1, favorable al conjunto yugoslavo.

La primera parte ha terminado con 1-0 a favor del Vojvodina, marcado por su extremo derecha, a los 4 minutos de juego.

En la segunda mitad, a los diez, ha empatado el Atlético al ejecutar Luis un penalty.

A los 26 ha sido castigado el Atlético con un penalty que ha convertido en tanto el portero yugoslavo. Y a los 37 minutos, el defensor central, ha establecido el definitivo 3-1.

La quiniela de LA VOZ DE ALBACETE

100		100	
Para el apostante		Para el apostante	
CANTON		CANTON	
N.º DE PUNTO Y CANTON		N.º DE PUNTO Y CANTON	
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

La Olimpiada de Ajedrez en La Habana

España va perdiendo con Hungría

LA HABANA, 16.—Resultados de la décima Ronda de la Olimpiada Mundial del Ajedrez, que se viene jugando en la capital del Caribe:

Checoslovaquia, 3; Rumania, 1.

Estados Unidos, 1,5; Bulgaria, 0,5. Dos aplazadas.

Argentina, 3; Cuba, 0. Una aplazada.

Yugoslavia, 2; Dinamarca, 0. Dos aplazadas.

Rusia, 3; Noruega, 0. Una aplazada.

Hungría, 2,5; España, 0,5. Una aplazada.

Alemania Este, 3,5; Islandia, 0,5.

Clasificación:

Rusia, 29,5; Estados Unidos, 26,5; Yugoslavia y Hungría, 24,5; Argentina, 23; Checoslovaquia, 22; Bulgaria, 21; Rumania, 20,5; Alemania Este, 18,5; Dinamarca e Islandia, 14,5; España, 14; Noruega, 11,5, y Cuba, 8,5.—Alfil.

Comentarios al Cartagena-Albacete del domingo

La extraordinaria victoria de nuestro titular nota destacada de la jornada

El ambiente en Cartagena, antes del encuentro contra el Albacete, era de enorme expectación. Son dos rivales que desde siempre pugnan por los puestos de privilegio y sus partidos revisten una categoría muy superior al nivel de este décimo grupo de

Tercera, del que ambos están deseando salir. El choque de esta temporada estuvo rodeado del máximo interés, en la circunstancia de estar el Cartagena ocho jornadas como líder, siete imbatido y las cuatro primeras sin que se le hubieran marcado un solo gol. Pero en Elda, en la octava ronda, había sido ya herido el cooso en el "talón de Aquiles". Perdieron por 2-0, pero pudo haber una goleada de escándalo, según referencias.

Contra el Albacete se trató de apuntalar al conjunto que se desmoronaba. Pero, en vano. Sus hombres lucharon bajo una losa de plomo, acentuándose su crisis de moral.

El Albacete, por el contrario, puso en el juego las virtudes fundamentales de entusiasmo, codicia y moral de triunfo. Y venció con toda justicia. Así lo han reconocido la mayoría de los cronistas. Ha habido una salvedad. La de Jorquera, en "El Noticiero", que dice poco más o menos que "el Albacete ha sido el peor equipo que ha pasado esta temporada por el Almarjal". ¡Hay que ver cómo se explica, por un "mal" partido que le saie a nuestro titular...! ¡Apañados estaríamos si en media docena de partidos claves, el Albacete jugara de esa manera...! Cada cual es muy due-

«El Cordobés» felicita a Cassius Clays

«SOY EL ADMIRADOR MÁS GRANDE QUE TIENE EN EL MUNDO», LE DICE EL TORERO EN UN MENSAJE DESDE MEJICO

MEJICO, 16.—Manuel Benítez "El Cordobés" presenció anoche, por la pantalla chica de la TV, en transmisión directa, el combate de boxeo en el que el campeón mundial del peso pesado, Cassius Clay, derrotó por K. O. a Cleveland Williams, en el astrodromo de Houston.

Fue tanta la admiración que le produjo la victoria del campeón que no paró hasta obtener hoy su dirección y enviarle el siguiente mensaje:

—Es la primera vez que lo he visto pelear y ha quedado muy sorprendido de ver a un hombre con ese peso y esa agilidad. Y que sea por muchos años. Soy el admirador más grande que tiene en el mundo.—Manuel Benítez "El Cordobés".—Efe.

LAS QUINIELAS

CERCA DE MILLON Y MEDIO DE PESETAS COBRARAN LOS MAXIMOS ACERTANTES

El escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas, correspondiente a la jornada del pasado domingo, ha arrojado el siguiente resultado provisional:

Han aparecido 17 columnas con los catorce aciertos, a los que corresponden premios a cada una de 1.380.549,10 pesetas.

De trece aciertos son 586 columnas que cobrarán 40.050 pesetas.

Los 8.913 de doce percibirán 2.636,10 pesetas.



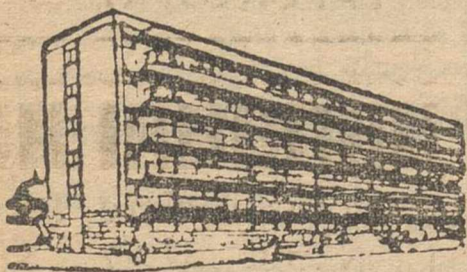
El Centro de Asistencia Pegaso-Leyland de Comal, S.A.

Carretera de Madrid kilómetro 240

le ofrece sus servicios de reparación en Mecánica, Laboratorio Diesel, Electricidad, Montaje (Alineación y reglaje), banco de pruebas y elementos de precisión en todos sus departamentos.

Teléfonos 3158 y 3681

PISOS en la Colonia SANTA ISABEL ALICANTE



Renta libre 155.000 y 200.000 pesetas TOTALMENTE CONSTRUIDOS Y LISTOS PARA OCUPAR

Todo exterior, dos terrazas, agua corriente, instalación caliente y fría, carpintería metálica, amplio armario de embero, cocina butano y mueble de cocina en formica. Todo comprendido en el precio, incluso contadores de agua y luz.

SUPERMERCADO

Otros pisos hasta 225.000 pesetas **GRAN OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIR LOCALES COMERCIALES MAS DE 700 VIVIENDAS CONSTRUIDAS**

Información permanente, incluso en la Colonia

VENDO PISOS

Plaza del Caudillo. Amplias facilidades. Casa y Teléfonos 2401 y 1501.

Se precisa

Contable para oficina Industrias Manchegas. Ramón y Cajal, 1.

OCASION

Por no poder atenderla traspaso Peluquería Señoras. Buen sitio y barato. Razón esta Administración.

Recién casados NECESITAN PISO AMUEBLADO

Razón: Teniente José García Martínez. Pabellón de Oficiales. Base Aérea de los Llanos. (Teléfono 3775).

Pasa a la página 11

Comentarios al Cartagena-Albacete del domingo

Viene de la página 10

de opinar lo que quiere. Nosotros creemos por el contrario, que el Cartagena tiene mucho mejor equipo que el que jugó el pasado domingo contra el Albacete. Y que es muy capaz de recobrar de ese tropiezo muy pronto; ¿cómo—¿por qué no?—de devolvérsenos la "china", en la segunda vuelta. Todo es cuestión de entender bien los tropiezos. ¿Qué hubiera sido entonces del Eldense cuando empujó en su campo el Orihuela y al domingo siguiente perdiera en Alicante? Ya lo ven, hoy en carreza.

EL DOMINGO, EL BENIDORM

Después de la gran proeza de Cartagena, tenemos un acontecimiento sensacional en nuestro campo. Nos visita el Benidorm, nuevo por estos lares; un equipo que está realizando una campaña bastante buena, habiendo obtenido dos victorias y un empate fuera de su casa y dando dura batalla en ocasión de

las visitas del Cartagena y Eldense, donde no pudo ser derrotado, aunque perdiera dos valiosos puntos.

Es fuerte el Benidorm, aunque realmente no tenga lo que se dice un "equipazo". Tratará de dar a sorpresa. Y esto ya supone un poderoso aliciente, comprendiendo que el Albacete no se dormirá en los laureles y tratará de consolidar su espléndida clasificación, pensando en que el visitante posterior será el Eldense, en otro choque de excepcional interés.

La afición albacetense es natural que esté entusiasmada. Para el domingo se anuncia una jornada soberbia. Un entradón en el Campo Municipal será el marco que adornará un choque de la más apasionante lucha. Y sin confianzas, sólo esperando que el Albacete muestre el recio temple de Cartagena, en su "mal" partido, hay una esperanza general en que se triunfe sobre el Benidorm, convenciendo a propios y extraños.

Y, si Dios quiere, seremos muchos los que lo veamos.—L.

TOROS Y TOREROS

Carteles para la feria taurina de Méjico

Actuarán los diestros españoles "El Cordobés", "Mondeño" y Diego Puerta

MEJICO, 16.—La empresa de la Plaza de Toros "El Toreo", de esta capital, ha dado a conocer esta tarde los carteles para la feria taurina, que tendrá como escenario el coso de Cuatro Caminos.

Primera parte:

Sábado, 26 de noviembre: Jaime Rangel, El Cordobés y Manolo Martínez, con toros de Moreno Reyes.

Domingo, 27: Manuel Capetillo, Juan García "Mondeño" y Raúl Contreras "Finito", con toros de Torrecillas.

Lunes, 28: Raúl García, El Cordobés y Jesús Solórzano, con toros de Pasteje.

Martes, 29: Diego Puerta, Raúl Contreras "Finito" y Eloy Cavazos, con toros de Tequesquiapán.

La segunda etapa se desarrollará en el siguiente fin de semana, con este orden:

Viernes, 2 de diciembre: Manuel Capetillo, El Cordobés y Alfonso Ramírez "Calesero II", con toros de Reyes Huerta.

Sábado, 3: Manuel Capetillo, Diego Puerta y Raúl García, con toros de Moreno Reyes.

Domingo, 4: Juan García "Mondeño", Manolo Martínez y Eloy Cavazos, con toros de Reyes Huerta.—Efe.

Conductor:

Por un tráfico más seguro, circule por la derecha

fije su atención en WERNER

Distribuidor: TELEVISION ESTABLECIMIENTOS TARRUELLA San Antonio, 4 ALBACETE



BIC CRISTAL
a **7** ptas.
es más económico

por su mayor duración, y por la calidad de su escritura suave, nítida y perfilada.



BIC ofrece otros modelos hasta 100 pesetas



LAFORREST, S. A.

Las mejores oportunidades en CAMIONES y AUTOBUSES de OCASION, las encontrará en:

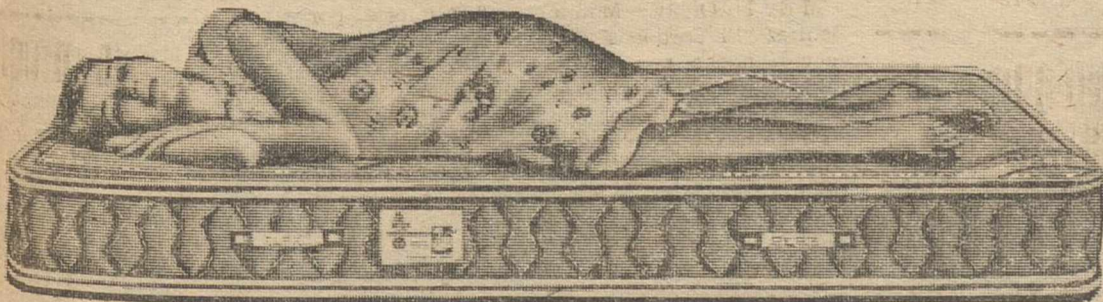
CORVESA

Ciudad Real, núm. 9. Madrid. Teléfonos 2-30-84-45 y 2-30-31-90 Especialidad en PEGASO

¿ESTO le quita el sueño?



La vida moderna exige un constante esfuerzo. También las mujeres trabajan agotadoramente durante el día. Por eso al llegar la noche necesitan disfrutar de un plácido reposo.



FLEX ha descubierto el secreto

FLEX le ofrece la técnica moderna aplicada al descanso perfecto. No olvide que el colchón FLEX, único de muelles sin nudos, ha descubierto el secreto prodigioso de la comodidad. Y recuerde que el nuevo modelo de acolchado es una maravilla.

VIVIRA MUCHO MEJOR SI DUERME BIEN



SUCESOS El caso de los gemelos secuestrados en Gijón

El encuentro de los muchachos con su madre, en León, ha resultado sumamente emotivo

LEON, 16.—(Del correspondiente de "Cifra", Marcelino Martínez Aláez).

—¡Qué larga fue la espera para este reencuentro con vosotros!—exclamó doña Lucía Alonso, madre de los dos gemelos, Manuel Abel y Rafael Rodríguez Alonso, raptados de su domicilio hace mes y medio y hallados hace tres días en León, cuando en la tarde de ayer fue a visitarles a la Comisaría nada más llegar de Gijón, donde la familia reside.

Don Manuel Cabezar, comisario jefe, llevó a la madre en presencia de sus dos hijos. Los tres se abrazaron, con naturalidad, y entre lágrimas y risas cambiaron frases de cariño durante un cuarto de hora.

Tres días han pasado desde la detención de José María Domínguez Manteca. Pero todavía no se explican las causas que motivaron al joven de 25 años, que conocía a los gemelos y a sus padres, a llevarse a los chicos a su domicilio, pasearles por media España y gastarse en ellos cuarenta mil pesetas, que ha sido la cifra consumida por los tres en el tiempo que duró la aventura. Por parte de los niños no hay ninguna anomalía. Son unos muchachos de 14 años, como todos los de su edad.

La madre de los chicos volvió a visitarlos esta mañana a la Comisaría, donde se encuentran mientras prosiguen las investigaciones. Doña Lucía solicitó de las autoridades que se le entregue a los muchachos para llevárselos a Gijón, su residencia, y es posible que su petición se atien-

da esta tarde, al finalizar entregado el presunto raptor al juez.—Cifra

Leyó la esquela de su fallecimiento en "ABC"

Don Gabriel Raluy, que no ha sufrido accidente de automóvil, ni por supuesto ha muerto, presentó la correspondiente denuncia a la Comisaría, para la localización del «bromista» que fue una mujer

MADRID, 16.—Ayer fue publicada en ABC una esquela anunciando la muerte en accidente de automóvil de don Gabriel Raluy Guerrero. La noticia era falsa. El señor Raluy nos escribe una carta, a la que pertenece este párrafo: "Con desagradable sorpresa hemos visto en ese diario de hoy fecha una esquela anunciando el fallecimiento de nuestro delegado de ventas, señor Raluy, cosa afortunadamente incierta". La carta está firmada por G. Raluy, y suponemos, pese a la desperzonalización que se deduce del texto, que se trata de la persona dañada en nuestra esquela.

Es evidente que la buena fe de la agencia que recibió la esquela, de la distribuidora que nos la hizo llegar y la nuestra propia han sido dañadas asimismo. Hechas las averiguaciones precisas, resulta que la esquela fue depositada en la agencia por una mujer, que logró identificarse como la supuesta viuda del señor Raluy. Falsa la muerte que anunciaba, falso su número del Documento Nacional de Identidad, falso su número de telé-

no, que lógicamente será también el del señor Raluy, y falsa y doble esta persona. La mayor parte de los datos familiares son falsos también. El señor Raluy dice en su carta que "se ha cursado la oportuna denuncia en la Comisaría del distrito de Universidad". A la Comisaría del distrito de Universidad y a la Universidad misma habría que acudir para llegar a entender los oscuros motivos que mueven estas acciones. Sobre todo, porque en la falsa esquela, publicada no sólo en "ABC", sino también en "Ya", culmina una serie de extraños incidentes en torno al señor Raluy, pues tiempo atrás comenzó a recibir en su domicilio mercancías que él no había solicitado. Nuestras últimas informaciones son las de que existe una probable pista. Esperamos que con la Policía colabore, a su tiempo, un siquiatra.—Cifra

Ayer finalizó el programa espacial "Géminis" los Estados Unidos

Con el feliz retorno de los astronautas del "Géminis-XII"

NUEVA YORK, 16.—(Por Félix Karag, de la agencia "Efe").—El programa espacial "Géminis", a base de periódicos lanzamientos de cápsulas con dos astronautas a bordo, que terminó ayer, martes, con el regreso a un punto determinado y previsto del Atlántico de la cápsula "Géminis 12", ha constituido un espectacular éxito, desde cualquier punto de vista.

Se ha logrado con él—según el juicio de los más entendidos—más de lo que cabía esperar y se había previsto.

Se considera, efectivamente, que los Estados Unidos han logrado, virtualmente, todas las virtudes con astronaves tripuladas. La única marca no conseguida ha sido colocar en órbita a tres seres humanos en una misma astronave. Los rusos lo lograron ya en el año 1964, pero Norteamérica lo intentará este invierno, al iniciarse un nuevo programa, el "Apolo".

El proyecto "Géminis" fue creado hace 5 años para superar la hazaña de las cápsulas "Mercury", con un solo astronauta a bordo y mantener un compás de espera para dar paso al programa "Apolo", cuyas cápsulas irán tripuladas por tres astronautas y que serán diseñadas para trasladar, al

cabo de dos años, ser es humanos a la Luna.

Con el triunfal regreso de los astronautas del "Géminis 12", James Lovell y Edwin Aldrin, el programa ha cumplido su cometido.

Pero la aventura ha sido costosa. Cuando la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, NASA, anunció en diciembre de 1961, los planes para producir una astronave capaz de transportar dos astronautas, los gastos calculados ascendían a 500 millones de dólares.

El programa ha costado 1.350 millones de dólares. Pero según los hombres de ciencia, no se ha desperdiciado ni un solo centavo.

El programa "Géminis" se inició con un par de lanzamientos no tripulados, a finales de 1964, y comienzos de 1965. Los primeros astronautas lanzados al espacio, lo fueron el 23 de marzo de 1965.

Antes de ser lanzada la primera cápsula tripulada, la "Géminis 3", en lo que al programa se refiere, los Estados Unidos solamente contaban en su haber 54 horas de vuelo espacial tripulado.

En los diez lanzamientos tripulados del programa, las horas de vuelo han aumentado para alcanzar un total de 1.993 horas y 41 minutos.—Efe.

Primer aniversario de don José Aparicio Albiñana



Hoy se cumple el primer aniversario del fallecimiento del Excmo. señor don José Aparicio Albiñana, entrado suplente de la Agencia Territorial de Almería, periodista, ex director de "La Voz Valenciana", gobernador civil de las provincias de Jaén y Albacete, presidente de la Excmo. Diputación Provincial de Almería, que descansó en el Señor, en la tarde del día de noviembre de 1965, a la edad de 69 años y con unido con los auxilios espirituales.

Su esposa, doña Carmen Domingo Buendía y de familiares, han recibido esta mañana, la renovación de los testimonios de pesares numerosos amigos, que llenado las naves del templo parroquial de San José, para asistir a la misa de esta mañana se aplicó el eterno descanso de su alma, testimonios al que remos unir el muy sentido y sentido de todos los hacemos LA VOZ DE BACETE.

Don José Aparicio Albiñana, gozaba de gran afectos y simpatías en bacete, pues, aunque en la provincia de Valencia aquí vino para ejercer cargo de gobernador aquí contrajo matrimonio con una ilustre dama, valéndole entrañablemente esta tierra que quería suya y dedicando especial predilección a las tareas escritor y periodista—periodista era antes además de prestigioso—quedando amplia tancia en estas columnas sus trabajos de colaboración y de la calidad literaria su pluma puesta siempre al servicio de las mejores causas.

Su recuerdo sigue presente en nuestros corazones hace más íntimo conocimiento de este primer aniversario que ha servido que nuestras oraciones a Dios por tan querido amigo.

¡Descanse en paz!

Entierro del teniente general Sartorius en Madrid

Fue presidido esta mañana por los ministros del Aire y de Marina

MADRID, 16.—Se ha efectuado esta mañana, el entierro de los restos mortales del teniente general del Ejército del Aire, don Carlos Sartorius y Díaz de Mendoza, desde el Hospital Central del Aire hasta la Sacramental de San Isidro.

En la capilla ardiente instalada en el hospital ofició una misa de «cópore insepulto» el vicario general castrense y obispo de Sión, doctor Alonso Muñozerro, y a la que asistieron los ministros del Aire y Marina, teniente general don José Lacalle Larraga y almirante Nieto Antúnez, respectivamente, junto con otras auto-

ridades y personalidades. Posteriormente, en la puerta del edificio, se rezó un responso que ofició el vicario general castrense.

Se organizó seguidamente la comitiva fúnebre en cuyo primer término figuraba una carroza con coronas y, a continuación el furgón con los restos del teniente general señor Sartorius, y, a continuación la presidencia del duelo ostentada por los indicados ministros; el teniente general don César Mantilla Lautrec, jefe del Estado Mayor Central del Ejército y el hijo y hermanos del extinto.—Efe.

Cacería real y el abrigo de la princesa



Para participar en la cacería organizada por el rey Balduino y la reina Fabiola, celebrada ayer en Luxemburgo, llegaron al aeropuerto de Bruselas el rey Constantino de Grecia y su hermana la princesa Irene, que son recibidos por los príncipes de Lieja. Obsérvese el curioso abrigo de pieles que lleva la princesa Paola. (FOTO FIEL)